

068/2010/SZ  
1406/10

## ZMLUVA O PODNÁJME NEHNUTEĽNOSTÍ

### **REFIN, spol. s r.o.**

zap. v Obch. registri Okresného súdu Bratislava I, odd. Sro, vl. č. 19762/B

Sídlo: Drieňová 24, 821 03 Bratislava

IČO: 35774134

IČ DPH: SK2020276005

Bank.spoj.: UniCredit Bank Slovakia, a.s., Bratislava

Číslo účtu: 1350047014/1111

V zastúpení: Ing. arch. Jaroslav Procházka, konateľ spoločnosti  
(ďalej len „Nájomca“)

Výpis z Obchodného registra tvorí Prílohu č.1 tejto Zmluvy

a

### **Správa zariadení Úrad vlády Slovenskej republiky**

Sídlo: Námestie slobody č. 1, 813 70 Bratislava

IČO: 00002895

DIČ: 2020801508

Bank.spoj.: Štátna pokladnica

Číslo účtu: 7000060275/8180

V zastúpení: Ing. Martin Turčan, riaditeľ Správy zariadení Úradu vlády Slovenskej republiky  
(ďalej len „Podnájomca“)

Zriaďovacia listina zo dňa 22.09.2003 tvorí Prílohu č.2 tejto Zmluvy

uzatvárajú v súlade s ustanovením § 666 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov (Občianskeho zákonníka) a zákona č.116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov túto Zmluvu o podnájme nehnuteľností (ďalej len “Zmluva”):

### **Preambula**

1. Správa zariadení Úradu vlády Slovenskej republiky bola zriadená so súhlasom MF SSR pod č.j. 71/1113/76 zo dňa 15.12.1976 ako účelové zariadenie Úradu vlády SSR. Dňa 07.11.1979 bol predsedníctvom vlády SSR schválený štatút Správy zariadení Úradu vlády SSR. Dňa 11.03.1996 vydal Úrad vlády, podľa § 21 ods.8 zákona NR SR č. 303/1995 Z.z. o rozpočtových pravidlách v znení neskorších predpisov, zriaďovaciu listu Správy zariadení Úradu vlády Slovenskej republiky. Úrad vlády Slovenskej republiky, na zosúladenie právneho stavu podľa zákona č. 303/1995 Z.z. o rozpočtových pravidlách v znení neskorších predpisov a zákona NR SR č. 313/2001 Z.z. o verejnej službe v znení neskorších predpisov, vydal podľa § 21 ods. 8 zákona NR SR č. 303/1995 Z.z. o rozpočtových pravidlách v znení neskorších predpisov nové úplné znenie zriaďovacej listiny dňa 15. apríla 2002.
2. Správa zariadení Úradu vlády Slovenskej republiky je rozpočtovou organizáciou napojenou svojimi príjmami a výdavkami na rozpočet Úradu vlády Slovenskej republiky (ďalej len „ÚV SR“), ktorá hospodári samostatne podľa schváleného rozpočtu v súlade so zákonom NR SR č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách v znení neskorších predpisov.

3. Podnájomca - Správa zariadení Úradu vlády Slovenskej republiky prehlasuje, že je oprávnený v súlade s predmetom činnosti uvedenom v zriaďovacej liste Správy zariadení Úradu vlády Slovenskej republiky zo dňa 22.09.2003 podpísať túto Zmluvu o podnájme nehnuteľností.
4. Podnájomca prehlasuje, že je oprávnený zabezpečovať služby pre Úrad vlády Slovenskej republiky, vrátane prenájmu priestorov od tretích subjektov pre účely ich užívania pracovníkmi Úradu vlády Slovenskej republiky, na základe čoho je Podnájomca oprávnený Predmet nájmu podľa ustanovení tejto Zmluvy poskytnúť do užívania Úradu vlády Slovenskej republiky. S takýmto využitím prenajatých priestorov Nájomca pre účely tejto Zmluvy vyjadril svoj výslovný súhlas.
5. Úrad vlády Slovenskej republiky na základe skutočností uvedených v bodoch 1, 2, 3, 4 tejto preambuly ručí v plnom rozsahu za plnenie povinností Podnájomcu, ktoré vyplývajú Podnájomcovi z ustanovení tejto Zmluvy, a tiež pre prípad zániku štatútu Podnájomcu ako samostatného subjektu, a to z akýchkoľvek dôvodov, vrátane jeho zrušenia zo zákonných dôvodov. Úrad vlády Slovenskej republiky preberá všetky záväzky a pohľadávky za Podnájomcu:
  - 5.1 v zmysle § 21 ods.13) zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov.a/alebo
  - 5.2 na základe podmienok stanovených v Dohode o ručení, ktorá tvorí nedeliteľnú Prílohu č.3 tejto Zmluvy.

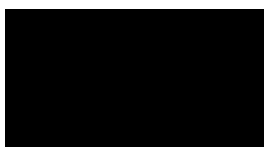
## Článok 1 Úvodné ustanovenia

- 1.1 Nájomca prehlasuje, že je oprávnený, na základe zmluvného vzťahu so spoločnosťou UniCredit Leasing Real Estate s.r.o. (ďalej len „Vlastník nehnuteľnosti“), ktorá je Vlastníkom nehnuteľnosti 72/80-tin z celku, ktorá sa nachádza v Bratislave, na ulici Radlinského 13, v k.ú. Bratislava I., Správa Katastra pre hlavné mesto SR Bratislava – pracovisko Bratislava I., zapísanej na LV č. 4200 (kópia tvorí Prílohu č. 4) vedenom Katastrálnym úradom v Bratislave, Správou katastra pre hlavné mesto SR Bratislava – pracovisko Bratislava I., a to:

- a) **pozemok - parc. č. 8160** o výmere 393 m<sup>2</sup> – zastavané plochy a nádvoría,
- b) **stavba - súp. č. 102767, na parc. č. 8160**, popis stavby – Dom.

uzavrieť Zmluvu o podnájme predmetnej nehnuteľnosti s tretím subjektom, k čomu Vlastník nehnuteľnosti spoločnosť UniCredit Leasing Real Estate s.r.o. dáva svoj výslovný písomný súhlas vyjadrený „Súhlasom s uzavretím Zmluvy o podnájme nehnuteľnosti s tretím subjektom“ predmetnej nehnuteľnosti, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy ako Príloha č.5.

- 1.2 Katastrálna mapa s vyznačenou Stavbou a Pozemkom je pripojená ako Príloha č.6 a tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy.



## Článok 2 Predmet podnájmu

2.1 Podnájomca si týmto berie od Nájomcu do podnájmu Predmet podnájmu v rozsahu:

- 2.1.1. prízemie o výmere 286,10 m<sup>2</sup>
- 2.1.2. 1. nadzemné podlažie o výmere 316,80 m<sup>2</sup>
- 2.1.3. 2. nadzemné podlažie o výmere 316, 80 m<sup>2</sup>
- 2.1.4. 3. nadzemné podlažie – podkrovie o výmere 276,60 m<sup>2</sup>,
- 2.1.5. 5 parkovacích miest v areáli vyhradeného parkoviska a Nájomca mu ich dáva do podnájmu.

Výmera bola stanovená na základe premerania priestorov formou elektronického zamerania, ktoré bolo vykonané za účasti Správy zariadení Úradu vlády Slovenskej republiky.

Vyznačenie Predmetu podnájmu po jednotlivých podlažiach tvorí Prílohu č.7 tejto Zmluvy.

2.2 Predmet nájmu uvedený v bode 2.1 tohto článku pre nespornosť výkladu zahŕňa kancelárske priestory, vrátane príslušenstva:

- 2.2.1 vstupné priestory - foyer
- 2.2.2 sociálne zariadenia
- 2.2.3 chodby
- 2.2.4 schodišťa
- 2.2.5 skladové priestory

a Nájomca dáva Podnájomcovi do podnájmu tieto priestory ako celok.

2.2.6 predmetom podnájmu nie sú priestory nachádzajúceho sa v suteréne objektu v 1.podzemnom podlaží.

2.3. Podnájomca prehlasuje, že sa dôkladne oboznámil so skutkovým stavom priestorov, ktoré sú Predmetom podnájmu a potvrdzuje, že priestory sú užívateľsky spôsobilé pre potreby jeho užívania, na základe čoho nič nebráni, aby priestory užíval spôsobom stanoveným v tejto Zmluve.

Podnájomca zároveň prehlasuje, že sa dôkladne oboznámil s dokumentmi vyhotovenými na to odborne spôsobilými osobami a inštitúciami, ktoré preukazujú skutkový stav nehnuteľnosti a jeho úplnú technickú spôsobilosť a hygienickú nezávadnosť, a to:

- 2.3.1 užívacie povolenie
- 2.3.2 revízia správa elektročasť
- 2.3.3 revízia správa kotolne a teplovodných rozvodov
- 2.3.4 revízia správa rozvodov plynu a tlakových nádob

Vyššie uvedené dokumenty tvoria Prílohu č.8 tejto Zmluvy

2.3.5 Zmluvné strany sa dohodli, že s Odborným posúdením pracovísk z hľadiska zdravých pracovných podmienok oboznámi Nájomca Podnájomcu pri preberaní objektu do užívania po podpísaní tejto Zmluvy a vyhotoví o tom záznam, ktorý podpíšu obidve zmluvné strany.

Zároveň Podnájomca potvrdzuje, že štandard objektu a priestorov, ktoré sú Predmetom podnájmu bol zvýšený realizovaním prác, ktoré boli vykonané v mesiaci 12/2010

s vedomím Úradu vlády Slovenskej republiky a Podnájomcu, a to v súlade s odporúčaním uvedeným v Odbornom posúdení pracovísk z hľadiska zdravých pracovných podmienok špecifikovanom v ods. 2.3.5 tohto bodu.

- 2.4. Zmluvné strany sa dohodli, že na základe ustanovenia bodov 2.1, 2.2 a 2.3 tohto článku Podnájomca preberá priestory do užívania dňom 01.01.2011, a to bez závad v zmluvne stanovenom rozsahu uvedenom v bodoch 2.1 ods. 2.1.1 až 2.1.5 a v bode 2.2. ods. 2.2.1 až 2.2.5 tohto článku.

### **Článok 3** **Účel podnájmu**

- 3.1 Počas účinnosti tejto Zmluvy bude Podnájomca užívať Predmet podnájmu uvedený v čl. 2 v bodoch 2.1 a 2.2 tejto Zmluvy pre svoje činnosti, na výkon ktorých bol zriadený spôsobom tak, ako je uvedené v preambule tejto Zmluvy.  
Podnájomca prehlasuje, že ku dňu podpisu tejto Zmluvy má všetky povolenia, ktoré sú potrebné pre užívanie Predmetu podnájmu v zmysle jeho určenia, t.j. administratívne priestory. Podnájomca nemá bez predchádzajúce písomného súhlasu Nájomcu právo na zmenu účelu využitia priestorov, ktoré sú Predmetom podnájmu.
- 3.2 Predmet podnájmu je spôsobilý na užívanie Podnájomcom, a to v rozsahu, ktorý zodpovedá požiadavkám Podnájomcu, čoho vyjadrením je podpísanie tejto Zmluvy zo strany Podnájomcu. Zmluvné strany sa dohodli, že v lehote (30) dní od ukončenia účinnosti tejto Zmluvy bude Podnájomca povinný vrátiť Predmet podnájmu do stavu, v akom sa tento nachádzal na začiatku podnájmu, s prihliadnutím na bežné opotrebovanie Predmetu podnájmu, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak.
- 3.3 Zmluvné strany sa dohodli, že Podnájomca je oprávnený dať Predmet podnájmu do užívania Úradu vlády Slovenskej republiky alebo subjektom (ďalej len „Tretí subjekt“), ktorých zriaďovateľom je Úrad vlády Slovenskej republiky.
- 3.4 Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak Podnájomca na základe podmienok uvedených v tejto Zmluve a najmä ustanovenia bodu 3.3 tohto článku, dá Predmet podnájmu do užívania Tretiemu subjektu, Podnájomca zodpovedá v plnom rozsahu za priestory a spôsob ich užívania tak, ako by tieto užíval sám a zaväzuje sa nahradiť Nájomcovi za Tretí subjekt všetky škody Tretím subjektom spôsobené na Predmete podnájmu.

### **Článok 4** **Doba podnájmu**

- 4.1 Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to 10 rokov odo dňa podpisu tejto Zmluvy obidvomi zmluvnými stranami.
- 4.2 Zmluvné strany sa dohodli na možnosti prolongácie zmluvného vzťahu o ďalších 10 + 5 rokov, a to za podmienok uvedených v tejto Zmluve s prihliadnutím na skutočnosť, ktorých dôsledkom bude nevyhnutnosť vloženia investičných prostriedkov na údržbu a zhodnotenie predmetnej nehnuteľnosti po uplynutí doby podnájmu uvedenej v bode 4.1 tohto článku, na základe čoho bude po vzájomnej dohode upravená cena za

podnájom nehnuteľnosti oproti cene za posledné fakturačné obdobie pred dňom uplynutia doby podnájmu. Prolongácia na ďalšie obdobie 10 a následne 5 rokov bude realizovaná na základe dodatkov k tejto Zmluve, ktoré sa zaväzujú zmluvné strany podpísať do 14 pred uplynutím doby podnájmu, a to na základe žiadosti o prolongáciu Zmluvy vystavenej Podnájomcom a doručenej Nájomcovi v lehote 6 mesiacov pred uplynutím doby podnájmu stanovenej v bode 4.1 tohto článku.

## Článok 5

### Cena za podnájom a poplatky spojené s podnájomom

5.1 Zmluvné strany sa dohodli na ročnej cene za podnájom Predmetu podnájmu a služby v úhrnnej výške 284 130,- € bez DPH (slovom: dvestoosemdesiatštyritisícstotridsať eur bez DPH), t.j. mesačne 23 677,50 € bez DPH (slovom: dvadsaťtritisícšesťstosedemdesiatsedem eur päťdesiat centov bez DPH), čo číni cenu za podnájom priestorov stanovenú v ods. 5.1.1 tohto bodu a cenu za služby stanovenú v ods. 5.1.2 tohto bodu, ktorá je stanovená dohodou zmluvných strán v zmysle Zákona č. 18/96 Z.z. o cenách a je stanovená bez DPH.

5.1.1 Cena za podnájom priestorov a plôch, ktoré sú Predmetom podnájmu v rozsahu uvedenom v čl. 2 v bode 2.1 ods. 2.1.1 až 2.1.5 a v bode 2.2 ods. 2.2.1 až 2.2.5 tejto Zmluvy je stanovená dohodou zmluvných strán vo výške 14,40 €/m<sup>2</sup>/mesiac, t.j. 172,80 €/m<sup>2</sup>/rok bez DPH, a to nasledovne:

- a) prízemie o výmere 286,10 m<sup>2</sup>, t.j. 49 438,08,-€/rok,
- b) 1.nadzemné podlažie o výmere 316,80 m<sup>2</sup>, t.j. 54 743,04 €/rok,
- c) 2.nadzemné podlažie o výmere 316,80 m<sup>2</sup>, t.j. 54 743,04 €/rok,
- d) 3.nadzemné podlažie - podkrovie o výmere 276,60 m<sup>2</sup>, t.j. 47 796,48 €/rok,
- e) 5 parkovacích miest v areáli vyhradeného parkoviska 7 066,92 €/rok.

Celková cena za podnájom priestorov a plôch za rok je 213 787,56 € bez DPH (slovom: dvestotrinásťtisícšesťstosedemdesiatsedem eur päťdesiatšesť centov bez DPH), t.j. mesačne 17 815,63 € bez DPH (slovom: sedemnásťtisícosemstopäťdesiatšesť eur šesťdesiattri centov bez DPH).

K cene za podnájom nebude účtovaná DPH v zmysle platných účtovných a daňových predpisov v danom zúčtovacom období v prípade, že Podnájomca doloží dokument preukazujúci, že nie je registrovaným platcom DPH.

V prípade zmeny platobnej meny bude táto prepočítaná príslušnou hodnotou platnou ku dňu zmeny platobnej meny.

5.1.2 Cena za služby poskytované v súvislosti s podnájomom priestorov a plôch je stanovená dohodou zmluvných strán vo výške 4,90 €/m<sup>2</sup>/mesiac, t.j. 58,80 €/m<sup>2</sup>/rok + DPH, pričom cena za tieto služby sa stanovuje na základe výmery Predmetu podnájmu stanovenej v článku 2 bode 2.1 tejto Zmluvy.

- a) prízemie o výmere 286,10 m<sup>2</sup>, t.j. 16 822,68 €/rok,
- b) 1.nadzemné podlažie o výmere 316,80 m<sup>2</sup>, t.j. 18 627,84 €/rok,
- c) 2.nadzemné podlažie o výmere 316,80 m<sup>2</sup>, t.j. 18 627,84 €/rok,
- d) 3.nadzemné podlažie - podkrovie o výmere 276,60 m<sup>2</sup>, t.j. 16 264,08 €/rok.

Cena za služby poskytované v súvislosti s podnájomom priestorov a plôch podľa tejto zmluvy za rok je 70 342,44 € + DPH (slovom: sedemdesiatštyristoštyridsaťdva eur štyridsaťštyri centov + DPH), t.j. mesačne 5 861,87 € (slovom: päťtisícosemstošesťdesiatjeden eur osemdesiatštyri centov + DPH).

K cene za služby bude účtovaná DPH v zmysle platných účtovných a daňových predpisov v danom zúčtovacom období.

V prípade zmeny platobnej meny bude táto prepočítaná príslušnou hodnotou platnou ku dňu zmeny platobnej meny.

Cena za služby poskytované v súvislosti s podnájomom priestorov a plôch zahŕňa nasledovné služby poskytované Podnájomcovi Nájomcom:

- dodávka teplej a studenej vody, vrátane vodného a stočného,
- dodávka elektrickej energie,
- dodávka tepla vrátane servisu vykurovacích zariadení,
- služby protipožiarnej ochrany v rozsahu povinností Nájomcu,
- zabezpečenie odvozu odpadu,
- informačná služba v pracovnej dobe, t.j 7:00 – 16:00 hod. v pracovných dňoch,
- ostatné plánované náklady súvisiace s udržiavaním Predmetu podnájmu (napr. oprava a výmena svietidiel, oprava a výmena vodovodných batérií, oprava okenných otvorov, oprava dverných otvorov, výmena zámok atď. všetko v rozsahu pre prípady bežného opotrebovania na základe štandardného užívania priestorov a manipulácie so zariadeniami a zabudovanými predmetmi).

## 5.2 Zmluvné strany sa dohodli, že v cene za podnájom nie sú zahrnuté nasledovné služby :

- a) používanie telefónnych liniek a ďalekopisného a internetového spojenia.  
Výška platieb bude vyúčtovaná mesačne pozadu podľa skutočného stavu ako navyše platba za poskytované služby v prípade, že o tieto služby Podnájomca požiada.
- b) individuálne služby, ktoré presahujú rámec tejto Zmluvy, a o ktoré Podnájomca požiada Nájomcu. Podmienkou poskytovania takýchto služieb je vystavenie samostatnej objednávky Podnájomcom na Nájomcu, pričom predmetné služby budú uhrádzané Podnájomcom, na základe faktúry vystavenej Nájomcom po riadnom a úplnom vykonaní týchto služieb so splatnosťou 30 dní od preukázateľného prevzatia faktúry Podnájomcom. Za preukázateľné doručenie faktúry sa považuje preukázateľné doručenie doporučenej poštovej zásielky, podanie faktúry v podateľni Úradu vlády Slovenskej republiky na Nám. Slobody č. 1 v Bratislave s potvrdením o prevzatí písomnosti, prípadne osobné odovzdanie faktúry na sekretariáte riaditeľa Správy zariadení Úradu vlády Slovenskej republiky s potvrdením o prevzatí písomnosti.
- c) strážna služba, a to počas celej doby prevádzky objektu v čase mimopracovnej doby, t.j. od 16:00 – 7:00 hod. v pracovné dni a v čase štátneho sviatku a v čase pracovného pokoja 24 hodín denne.
- d) upratovacie služby v kanceláriách, sociálnych zariadeniach, chodbách, schodišti a vo vstupných priestoroch.

Zmluvné strany sa zároveň dohodli, že služby stanovené v odseku c) a d) je povinný si zabezpečovať na vlastné náklady Podnájomca, pričom je tento zároveň zodpovedný za ochranu objektu v čase uvedenom v odseku c) a za čistotu objektu priestorov, ktoré sú predmetom podnájmu v súlade s odsekom d) tohto bodu.

- 5.3 Platby za podnájom a služby sa budú uhrádzať v Eurách (EUR), na základe faktúr vystavených Nájomcom v zmysle ustanovení uvedených v tomto článku. Nájomca vypočíta na príslušné platby Podnájomcu daň z pridanej hodnoty, alebo na jej miesto nastúpenú daň podľa platných právnych predpisov. Podnájomca sa zaväzuje platby za podnájom uhrádzať v lehote splatnosti faktúr.
- 5.4 Platba za podnájom a služby bude uhrádzaná mesačne pozadu prevodom na účet Nájomcu, na základe faktúr vystavených Nájomcom so splatnosťou 30 dní od preukázateľného doručenia Podnájomcovi, pričom faktúra musí byť vystavená najneskôr do 5.dňa nasledujúceho mesiaca, za ktorý je platba fakturovaná. Podnájomca sa zaväzuje uhrádzať faktúry za podnájom a služby v termíne splatnosti. Za preukázateľné doručenie faktúry sa považuje preukázateľné doručenie doporučenej poštovej zásielky, podanie faktúry v podateľni Úradu vlády Slovenskej republiky na Nám. Slobody č. 1 v Bratislave s potvrdením o prevzatí písomnosti, prípadne osobné odovzdanie faktúry na sekretariáte riaditeľa Správy zariadení Úradu vlády Slovenskej republiky s potvrdením o prevzatí písomnosti. Za deň uskutočnenia platby bude považovaný deň odpísania príslušnej čiastky z účtu Podnájomcu. V prípade, že faktúra nebude mať zákonom požadované náležitosti, Podnájomca je oprávnený vrátiť ju Nájomcovi, termín splatnosti faktúry v takom prípade začne plynúť dňom preukázateľného doručenia opravenej faktúry.
- 5.5 V prípade, že Podnájomca nezaplatí celú splátku, alebo časť splátky platby za podnájom do desiatich (10) dní po dni splatnosti splátky podľa tejto Zmluvy a po prijatí faktúry a písomnej výzvy k plateniu od Nájomcu, v súlade s predchádzajúcimi ustanoveniami, Nájomca je oprávnený požadovať od Podnájomcu zaplatenie úroku z omeškania vo výške 0,02% z nezaplatenej splátky, alebo časti splátky platby za podnájom, odo dňa splatnosti faktúry za každý deň omeškania až do jej zaplatenia. V prípade omeškania zaplatenia faktúry Nájomcovi, si tento nebude uplatňovať nárok na úroky z omeškania, ak omeškanie bude spôsobené peňažným ústavom Podnájomcu.
- 5.6 V prípade zmeny ceny energií (vodné, stočné, elektrická energia a teplo), ku ktorým dôjde odo dňa účinnosti tejto Zmluvy si Nájomca vyhradzuje právo počínajúc dňom 30.04.2012 každoročne k 30. aprílu bežného roku s účinnosťou od 01. januára nasledujúceho kalendárneho roku na úpravu zmluvnej ceny za služby poskytované v súvislosti s podnájomom priestorov a plôch podľa bodu 5.1 ods. 5.1.2 tohto článku, a to navýšením ceny za služby poskytované v súvislosti s podnájomom priestorov a plôch podľa bodu 5.1 ods. 5.1.2 tohto článku o výšku zodpovedajúcu navýšeniu ceny energie.
- 5.7 Cena za služby poskytované v súvislosti s podnájomom priestorov a plôch podľa bodu 5.1.2 tohto článku, navýšená o cenu za poskytnuté služby stanovenú pre nadchádzajúci kalendárny rok podľa bodu 5.6 tohto článku, bude počínajúc dňom 30.04.2012 každoročne k 30. aprílu bežného roku s účinnosťou od 01. januára nasledujúceho kalendárneho roku, valorizovaná v rozsahu do 100% výšky medziročného nárastu priemernej jadrovej inflácie v Slovenskej republike podľa ukazovateľov ekonomického

vývoja - Indexu jadrovej inflácie Štatistického úradu Slovenskej republiky za predchádzajúci kalendárny rok, pričom za základ pre výpočet valorizovanej ceny na príslušný kalendárny rok sa berie vždy výška ceny za služby poskytované v súvislosti s podnájomom priestorov a plôch podľa bodu 5.1 ods. 5.1.2 tohto článku za predchádzajúci rok.

- 5.8 Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak sa Podnájomca (i) dostane do omeškania s úhradou faktúry za príslušné fakturačné obdobie, a to čo len v časti o viac ako 90 dní alebo (ii) jeho štatút právneho subjektu zanikne, a to z akýchkoľvek dôvodov, na základe čoho nebude môcť uhrádzať nájomné alebo (iii) z akýchkoľvek iných dôvodov na základe ktorých nebude môcť plniť povinnosti Podnájomcu, ktoré mu vyplývajú z ustanovení tejto Zmluvy, je oprávnený Nájomca vyzvať k plneniu povinností za Podnájomcu Úrad vlády Slovenskej republiky v zmysle ustanovení §6 Zákona č.278/1993 Z.z. o správe majetku štátu alebo na základe ustanovení Dohody o ručení, ktorá tvorí Prílohu č.3 ako nedeliteľná súčasť tejto Zmluvy. Zároveň v takomto prípade bude Úrad vlády Slovenskej republiky oprávnený nakladať s Predmetom podnájmu spôsobom a za podmienok uvedených v tejto Zmluve, o čom sa zaväzuje Nájomca s Úradom vlády Slovenskej republiky uzavrieť Dodatok k tejto Zmluve alebo samostatnú dohodu o podnájme nehnuteľností za podmienok uvedených v tejto Zmluve.

## Článok 6

### Služby spojené s podnájomom a ostatné služby

- 6.1 Nájomca zabezpečí Podnájomcovi možnosť používať funkčnú elektrickú sieť. Podnájomca je povinný zabezpečiť prevádzkovanie kancelárskych elektrických zariadení, v zmysle príslušných technických noriem a bezpečnostných predpisov.
- 6.2 Nájomca zabezpečí dodávku tepla a teplej úžitkovej vody Podnájomcovi. Podnájomca je povinný zabezpečiť prevádzkovanie zariadení pre dodávku tepla a odber vody v zmysle príslušných technických noriem a bezpečnostných predpisov.
- 6.3 Nájomca zabezpečí uskladňovanie a odvoz všetkého komunálneho odpadu.
- 6.4 Nájomca sa zaväzuje, ak o to Podnájomca požiada, zabezpečiť pre potreby Podnájomcu externé pevné telefónne linky v rozsahu technických možností, ktoré umožnia Podnájomcovi uskutočňovať miestne, medzimestské a medzinárodné hovory a prenos dát. Poplatky spojené s telefonickými hovormi Podnájomcu a prevádzkou a údržbou telefónnych línií si bude Podnájomca hradiť sám, v zmysle podmienok uvedených v článku 5 bode 5.2 ods. a) tejto Zmluvy.
- 6.5 Nájomca sa zaväzuje, že poskytne Podnájomcovi, jeho zamestnancom, zmluvným partnerom, resp. iným osobám spolupracujúcim s Podnájomcom primeraný prístup do objektu Predmetu podnájmu, a to 24 hodín denne, 7 dní v týždni.
- 6.6 Nájomca sa, vzhľadom na skutočnosť, že Podnájomca je rozpočtová organizácia zriadená ústredným Orgánom štátnej správy Slovenskej republiky, zaväzuje, že po dobu účinnosti tejto Zmluvy zabezpečí označenie objektu, v ktorom sa Predmet podnájmu nachádza úplným názvom ústredného štátneho orgánu, pre ktorý je Predmet podnájmu zabezpečený touto Zmluvou (Úrad vlády Slovenskej republiky) a štátnymi symbolmi - štátnym znakom a štátnou vlajkou v zmysle platných právnych predpisov.



- 6.7 Nájomca sa zaväzuje, vzhľadom na skutočnosť, že Podnájomca je povinnou osobou na sprístupňovanie informácií v zmysle platných právnych predpisov, že umožní Podnájomcovi vo vstupnej hale objektu, v ktorom sa Predmet podnájmu nachádza, vyčleniť priestor pre zverejňovanie informácií a oznamov určených verejnosti. Nájomca súhlasí s tým, že priestor vyhradený na zverejňovanie informácií a oznamov Podnájomcu, podľa tohto bodu, bude voľne dostupný verejnosti počas pracovných dní v čase od 8.00 hod. do 16.00 hod. Nájomca nezodpovedá za spôsob, formu a obsah oznamov a nie je oprávnený sa k predmetným oznamom určeným verejnosti vyjadrovať alebo poskytovať akékoľvek informácie.
- 6.8 Podnájomca sa zaväzuje, že umožní Nájomcovi a Vlastníkovi objektu, ich povereným zástupcom a zamestnancom, zmluvným partnerom, resp. iným osobám spolupracujúcim s Nájomcom a Vlastníkom objektu primeraný prístup do priestorov, ktoré sú Predmetom podnájmu, v náväznosti na výkon kontroly technických a prevádzkových zariadení objektu, v ktorom sa Predmet podnájmu nachádza, v náväznosti na ich prevádzku a údržbu realizovanú Nájomcom, jeho zamestnancami, alebo ním poverenými tretími osobami, a to v zmysle požiadaviek Nájomcu.
- 6.9 Podnájomca sa zaväzuje pri zistení väd alebo nedostatkov aj nebrániacich prevádzke objektu bezodkladne, t.j. v lehote najneskôr do 3 pracovných dní takúto skutočnosť písomne oznámiť Nájomcovi.  
V prípade, že predmetné vady alebo nedostatky boli spôsobené Podnájomcom, alebo jeho zamestnanci, alebo tretími osobami, ktoré sú oprávnené vstúpiť do objektu, alebo akýmkoľvek spôsobom užívať objekt, alebo jeho časti a technické vybavenie s vedomím a súhlasom Podnájomcu, alebo na základe ich zmluvného, alebo partnerského vzťahu, Podnájomca sa zaväzuje vzniknuté škody spojené s odstránením závad uhradiť, a to vo výške preukázateľných nákladov súvisiacich s odstránením závady. Zmluvné strany sa dohodli v takomto prípade spísať protokol špecifikujúci rozsah závad a spôsob ich odstránenia. Podnájomca sa zaväzuje náklady vzniknuté s odstránením závad uhradiť na základe faktúry Nájomcu, ktorú je oprávnený vystaviť po odstránení závad v súlade s podmienkami uvedenými v protokole. Splatnosť faktúry je 30 dní od preukázateľného doručenia Podnájomcovi.  
V prípade, že takýto protokol nebol spísaný a došlo v priestoroch, ktoré sú Predmetom podnájmu, alebo na technickom zariadení k poruche, alebo k jeho poškodeniu spôsobenému nesprávnym prevádzkovaním, alebo neodborným, resp. nešetným zaobchádzaním zo strany Podnájomcu, jeho zamestnancov, alebo tretích osôb, ktoré sú oprávnené vstúpiť do objektu, alebo akýmkoľvek spôsobom užívať objekt, alebo jeho časti a technické vybavenie s vedomím a súhlasom Podnájomcu, alebo na základe ich zmluvného, alebo partnerského vzťahu, nezbavuje táto skutočnosť Podnájomcu zodpovednosti za takto vzniknuté škody a povinnosti Podnájomcu uhradiť tieto škody vo výške skutočne vynaložených nákladov potrebných na odstránenie takto vzniknutých škôd a závad.
- 6.10 Podnájomca bude udržiavať Predmet podnájmu v dobrom technickom a prevádzkovom stave a bude zodpovedný za všetky ním používané zabudované technické zariadenia, ktoré sa nachádzajú v priestoroch, ktoré sú Predmetom podnájmu. Zároveň bude zodpovedný aj za technické zariadenia nezabudované, ktoré nie sú Predmetom podnájmu, ale ktoré súvisia s užívaním Predmetu podnájmu predovšetkým zariadenia napojené na elektrickú sieť, vodu a kanalizáciu, aby nespôsobili škodu na Predmete

podnájmu, resp. iných častiach objektu, v ktorom sa Predmet podnájmu nachádza. V prípade, že nevyhovujúci technický stav týchto zariadení, alebo neodborné zaobchádzanie s týmito zariadeniami spôsobí škodu na Predmete podnájmu, alebo jeho častiach (sieťové a elektrické rozvody, voda, kúrenie, kanalizácia, atď.), sa Podnájomca zaväzuje uhradiť Nájomcovi všetky účelne vynaložené prostriedky, ktoré vynaloží Nájomca pri zabezpečení odstránenia takto vzniknutých závad a škôd.

## **Článok 7** **Záväzky Podnájomcu**

7.1 Počas účinnosti tejto Zmluvy sa Podnájomca zaväzuje:

- a) poskytovať prístup zástupcom Nájomcu a Vlastníka nehnuteľnosti do priestorov, ktoré sú Predmetom podnájmu v rozsahu povinnosti Podnájomcu podľa čl. 6 bodu 6.8 tejto Zmluvy;
- b) oznámiť Nájomcovi písomne bez zbytočného odkladu potrebu opráv, ktoré je Nájomca povinný uskutočňovať v zmysle podmienok uvedených v tejto Zmluve;
- c) spolupracovať v potrebnom rozsahu, aby umožnil Nájomcovi plniť si svoje povinnosti týkajúce sa opráv a údržby priestorov, ktoré sú Predmetom podnájmu;
- d) zabezpečiť, aby v dôsledku akéhokoľvek úkonu Podnájomcu, jeho zamestnancov, alebo tretích osôb, ktoré sú oprávnené vstúpiť do objektu, alebo akýmkoľvek spôsobom užívať objekt, alebo jeho časti a technické vybavenie s vedomím a súhlasom Podnájomcu, nedošlo v priestoroch, ktoré sú Predmetom podnájmu, k žiadnej významnej škode s výnimkou bežného opotrebovania.

V prípade nedodržania ktorejkoľvek z vyššie uvedených povinností je Podnájomca povinný nahradiť všetky škody, ktoré Nájomcovi vzniknú.

7.2 Podnájomca je oprávnený na základe súhlasného stanoviska Nájomcu a Vlastníka objektu na vlastné náklady uskutočňovať na Predmete podnájmu interiérové a technické úpravy, pokiaľ takéto zmeny a úpravy nenarúšajú statiku objektu. Podnájomca sa zaväzuje, že po skončení podnájmu uvedie Predmet podnájmu do pôvodného stavu, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak.

7.3 Pokiaľ Podnájomca použije k zlepšeniu Predmetu podnájmu vlastné hnutelné veci, je oprávnený si tieto veci po skončení podnájmu odnieť, pokiaľ sa nedohodne s Nájomcom inak, napr. na úhrade účelne vynaložených nákladov na obstaranie týchto vecí. V prípade, že sa zmluvné strany dohodnú na úhrade účelne vynaložených nákladov podľa tohto bodu, môže byť táto predmetom vzájomného započítania pohľadávok zmluvných strán.

## **Článok 8** **Záväzky Nájomcu**

8.1 Počas platnosti tejto Zmluvy sa Nájomca zaväzuje:

- a) uzatvoriť všetky potrebné zmluvy s príslušnými tretími osobami a orgánmi, ktorých predmetom bude dodávka elektrickej energie, plynu, teplej úžitkovej vody, pitnej

vody a úžitkovej vody a odvod odpadovej vody a ďalších poskytovaných služieb, ktoré sú uvedené v čl. 5 bode 5.1 ods. 5.1.2 tejto Zmluvy pre potreby Podnájomcu a uskutočňovať všetky požadované platby týmto tretím osobám a orgánom;

- b) platiť všetky dane, výmery a ostatné poplatky, ktoré sú splatné zo strany Nájomcu a Vlastníka nehnuteľnosti vo vzťahu k Predmetu podnájmu;
- c) zabezpečiť v zmysle podmienok a ustanovení tejto Zmluvy bežnú údržbu a opravy stavebných častí Predmetu podnájmu.

## **Článok 9**

### **Vyhlasenia a ubezpečenia Nájomcu a Podnájomcu**

- 9.1 Nájomca týmto vyhlasuje a ubezpečuje, že:
- a) je oprávnený uzatvoriť túto Zmluvu a plniť záväzky z nej vyplývajúce;
  - b) uzatvorenie tejto Zmluvy nepredstavuje porušenie práv akýchkoľvek tretích osôb;
  - c) boli získané všetky povolenia a súhlasy orgánov štátnej správy aj samosprávy nevyhnutné na uzatvorenie tejto Zmluvy;
  - d) Vlastník nehnuteľnosti je 72/80-tinovým vlastníkom Predmetu podnájmu;
  - e) na Predmet podnájmu sa nevzťahujú žiadne úradne evidované či iné práva akýchkoľvek tretích osôb, najmä vecné bremená v zmysle § 151n a nasl. alebo záložné právo v zmysle § 151a a nasl. Občianskeho zákonníka;
  - f) neexistujú žiadne rozhodnutia orgánov verejnej moci (či už také, ktoré nadobudli právoplatnosť, alebo ktoré by mohli nadobudnúť právoplatnosť v budúcnosti) týkajúce sa Predmetu podnájmu, z ktorých by pre Podnájomcu mohla vyplynúť povinnosť vynaložiť finančné či iné prostriedky;
  - g) v súvislosti s Predmetom podnájmu nie sú vedené žiadne právne alebo súdne spory;
  - h) v súvislosti s Pozemkom neboli uplatnené žiadne reštitučné nároky;
  - i) v súvislosti s Predmetom podnájmu neexistujú nedoplatky daní a poplatkov alebo iných úradných dávok či pohľadávky tretích osôb;
  - j) nemá informácie a nevie o žiadnom znečistení alebo poškodení životného prostredia, ktoré by sa vzťahovalo k Predmetu podnájmu;
  - k) priestory sú spôsobilé k užívaniu v súlade s účelom podnájmu uvedenom v tejto Zmluve a v zmysle požiadaviek Podnájomcu;
  - l) je oprávnený poskytnúť Predmet podnájmu do podnájmu tretiemu subjektu.
- 9.2 Nájomca týmto vyhlasuje, že oboznámil Podnájomcu so všetkými právnymi vzťahmi týkajúcimi sa Predmetu podnájmu a so všetkými ďalšími podstatnými skutočnosťami týkajúcimi sa Predmetu podnájmu.
- 9.3 Podnájomca týmto prehlasuje a zaručuje sa, že:
- a) je oprávnený uzatvoriť túto Zmluvu a plniť záväzky z nej vyplývajúce;
  - b) uzatvorenie tejto Zmluvy zo strany Podnájomcu nepredstavuje porušenie práv akýchkoľvek tretích osôb;
  - c) boli získané všetky povolenia nevyhnutné na uzatvorenie tejto Zmluvy;
  - d) je oprávnený užívať v návaznosti na svoju činnosť Predmet podnájmu a bude zodpovedný za spôsob, formu a rozsah prevádzkovania počas celej doby podnájmu a bude niesť zodpovednosť za všetky ním zavinené škody, ktoré vzniknú Nájomcovi, Vlastníkovi nehnuteľnosti, alebo tretím osobám v súvislosti s užívaním priestorov, ktoré sú Predmetom podnájmu.

- 9.4 Nájomca a Podnájomca sa dohodli, že sa budú okamžite vzájomne informovať, pokiaľ sa po podpise tejto Zmluvy jeden z účastníkov Zmluvy dozvie o akejkoľvek skutočnosti či udalosti, ktorá by spôsobila, že by vyhlásenia a záruky Nájomcu a Podnájomcu uvedené v bodoch 9.1. a 9.3. tohto článku neboli v akomkoľvek ohľade pravdivé, úplné alebo presné.
- 9.5 Zmluvné strany si navzájom nahradia skutočnú škodu, ktorá vznikne druhej strane ako následok nepravdivosti alebo neúplnosti prehlásení a záruk uvedených v tomto článku Zmluvy.

## **Článok 10**

### **Poistenie**

- 10.1. Nájomca, alebo Vlastník nehnuteľnosti sa zaväzuje poistiť Predmet podnájmu proti obvyklým rizikám (vrátane poistenia zodpovednosti za škodu spôsobenú tretím stranám) a udržiavať takéto poistenie v platnosti počas celej doby účinnosti tejto Zmluvy. Nájomca sa zaväzuje, že poistenia budú pokrývať najmä nasledovné riziká:
- a) poistenie zodpovednosti Nájomcu, alebo Vlastníka nehnuteľnosti za škody vzniknuté v súvislosti s vlastníctvom objektu, v ktorom sa nachádza Predmet podnájmu, vrátane jeho zabudovaného príslušenstva,
  - b) poistenie stavebných a konštrukčných väd,
  - c) poistenie pre prípad živelnej pohromy.
- 10.2 Podnájomca berie na vedomie a uznáva, že poistná zmluva na majetok, uzatvorená Nájomcom, alebo Vlastníkom nehnuteľnosti sa nebude vzťahovať na majetok Podnájomcu, bez ohľadu na skutočnosť, či je tento majetok zabudovaný do priestorov, alebo nie.
- 10.3 V prípade, že dôjde k poškodeniu na majetku Vlastníka Nehnuteľnosti preukázateľne zavinením zo strany Podnájomcu a Podnájomca nebude mať uzavretú poistnú zmluvu alebo poistná zmluva Podnájomcu nepokryje skutočnú škodu, Podnájomca sa zaväzuje túto škodu uhradiť, a to v rozsahu rozdielu účelne vynaložených prostriedkov na obnovu prevádzky a čiastky uhradenej z poistnej zmluvy.
- 10.4 Nájomca a Vlastník nehnuteľnosti nezodpovedá za majetok a hnutelné veci Podnájomcu, ktoré má Podnájomca v priestoroch aj v tých, ktoré sú Predmetom podnájmu.

## **Článok 11**

### **Ukončenie podnájmu**

- 11.1 Podnájom Predmetu podnájmu sa dojednáva na dobu určitú stanovenú podľa čl. 4 bodu 4.1 tejto Zmluvy s možnosťou prolongácie v súlade s podmienkami uvedenými v čl. 4 bode 4.2 tejto Zmluvy. Podnájom podľa tejto Zmluvy sa skončí ku dňu, ktorý si zmluvné strany určia v súlade s čl. 4 tejto Zmluvy, alebo uplynutím výpovednej doby uvedenej v bode 11.3 tohto článku.
- 11.2 Túto Zmluvu je možné ukončiť nasledujúcimi spôsobmi:
- a) dohodou Nájomcu a Podnájomcu;

- b) výpoveďou tejto Zmluvy zo strany Nájomcu, a to z dôvodov, že Podnájomca si neplní svoje povinnosti vyplývajúce z tejto Zmluvy najmä povinnosti stanovené v čl. 5 tejto Zmluvy. Výpoveď nezbavuje Podnájomcu zodpovednosti za neplnenie si povinností podľa tejto Zmluvy, ktoré sú výpovedným dôvodom a je povinný uhradiť Nájomcovi všetky škody a straty vyplývajúce z tohto obchodného prípadu;
  - c) výpoveďou tejto Zmluvy zo strany Podnájomcu, a to z dôvodov, že Nájomca si neplní svoje povinnosti vyplývajúce z tejto Zmluvy najmä povinnosti stanovené v čl. 6 a 8 tejto Zmluvy. Výpoveď nezbavuje Nájomcu zodpovednosti za neplnenie si povinností podľa tejto Zmluvy, ktoré sú výpovedným dôvodom a je povinný uhradiť Podnájomcovi všetky škody súvisiace s nutnosťou zmeny priestoru podnájmu.
- 11.3 Výpovedná doba je 6 mesiacov a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po doručení oprávnene vystavenej výpovede v súlade s bodom 11.2 ods. b) alebo ods. c) tohto článku.
- 11.4 Zmluvné strany sa dohodli, že ak Predmet podnájmu bude preukázateľne spôsobilý na užívanie, Podnájomca sa zaväzuje počas doby platnosti tejto Zmluvy riadne a včas platiť cenu za podnájom Predmetu podnájmu podľa článku 5 tejto Zmluvy, a to aj v prípade, že Predmet podnájmu nebude užívať.
- 11.5 Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak si Nájomca nebude plniť preukázateľne svoje povinnosti vyplývajúce z tejto Zmluvy, stanovené v čl. 6 a 7 tejto Zmluvy a zároveň tieto boli výpovedným dôvodom, Podnájomca v čase výpovednej lehoty nie je povinný platiť cenu za služby stanovenú v čl. 5 bode 5.1.2 tejto Zmluvy v plnom rozsahu, ale len z časti, a to za služby, ktoré sú Podnájomcovi Nájomcom poskytované.

## **Článok 12**

### **Náhrada škody**

- 12.1 Podnájomca uhradí Nájomcovi všetky náklady z preukázateľných nárokov, záväzkov a skutočnej škody, ktoré Nájomcovi vznikli, alebo ich na seba prebral, bez ohľadu na to, či tieto vznikli z dôvodu zranenia osoby, poškodenia majetku alebo z iného dôvodu, na základe niektorej z nasledujúcich udalostí:
- a) užívanie Predmetu podnájmu Podnájomcom, alebo Tretím subjektom, ktorý s vedomím a súhlasom Podnájomcu priestory užíva, a to v rozpore s ustanoveniami tejto Zmluvy;
  - b) porušenie záväzkov Podnájomcu uvedených v tejto Zmluve;
  - c) úkon Podnájomcu, ktorý kedykoľvek vyústil do poškodenia objektu, v ktorom sa Predmet podnájmu nachádza, Predmetu podnájmu, alebo jeho príslušenstva;
  - d) nepresnosť, alebo neplatnosť niektorého vyhlásenia, alebo ubezpečenia Podnájomcu podľa tejto Zmluvy.

## **Článok 13**

### **Osobitné ustanovenia pre prípad zmeny v osobe Vlastníka nehnuteľnosti**

- 13.1 Zmluvné strany sa dohodli, že ak Vlastník nehnuteľnosti prevedie vlastníctvo k Predmetu podnájmu na inú osobu, nezakladá táto skutočnosť právo Podnájomcu na odstúpenie od Zmluvy, resp. jej vypovedanie.

- 13.2 Podnájomca sa zaväzuje, že v prípade ak si to okolnosti na strane Vlastníka nehnuteľnosti vyžadujú a tento Predmet podnájmu prevedie na tretiu osobu, uzatvorí s touto tretou osobou Zmluvu o podnájme Predmetu podnájmu uvedeného v čl. 2 tejto Zmluvy, a to za všetkých podmienok tejto Zmluvy.
- 13.3 Nájomca a Podnájomca sa zaväzujú, že v prípade, ak sa Vlastníkom nehnuteľnosti stane Nájomca, uzatvorí Zmluvu o nájme nehnuteľnosti, a to za podmienok stanovených touto Zmluvou, pričom Nájomca bude Vlastníkom nehnuteľnosti a Prenajímateľom a Podnájomca bude Nájomcom. Všetky ustanovenia tejto Zmluvy budú upravené v návaznosti na vyššie uvedenú skutočnosť.

#### **Článok 14** **Spoločné a záverečné ustanovenia**

- 14.1 Nevymožiteľnosť, alebo neplatnosť niektorého článku, odseku, pododseku, alebo ustanovenia tejto Zmluvy nebude mať vplyv na vymáhateľnosť alebo platnosť ostatných ustanovení tejto Zmluvy. V prípade, že niektorý článok, odsek, pododsek, alebo ustanovenie je, alebo sa z akéhokoľvek dôvodu stane neplatným, zmluvné strany sa stretnú a dohodnú na právne akceptovateľnom spôsobe realizácie cieľov obsiahnutých v tomto neplatnom článku, odseku, pododseku alebo ustanovení.
- 14.2 Všetky práva a povinnosti vyplývajúce z tejto Zmluvy prechádzajú na právnych nástupcov zmluvných strán. V prípade zániku Nájomcu, alebo Podnájomcu Zmluva nezaniká, ale prechádza na ich právnych nástupcov, alebo v prípade Podnájomcu na nástupnícky úrad.
- 14.3 Všetky oznamy, súhlasy a ostatné správy podľa tejto Zmluvy budú mať písomnú formu a budú doručené osobne, poštou alebo zaslané telefaxom, alebo kuriérom so zaplateným poštovným. Všetky zásielky zaslané podľa tejto Zmluvy sa budú pokladať za doručené a účinné v deň prijatia potvrdenia o prenose správy v prípade telefaxu, alebo v deň prijatia zásielky adresátom, príp. v deň, kedy bola zásielka uložená, alebo v deň odmietnutia prevzatia zásielky, v súlade s oznamom o doručovaní zásielky, ktoré obdrží odosielateľ. Vo všetkých prípadoch sa musia zásielky zasielať na príslušné adresy alebo faxové čísla uvedené nižšie (alebo na iné adresy alebo faxové čísla, ktoré môže niektorá zmluvná strana určiť prostredníctvom oznámenia adresovaného druhej zmluvnej strane):
- \* Pre Nájomcu:  
Ing. arch. Jaroslav Procházka, konateľ spoločnosti REFIN, spol. s r.o.  
tel/fax: [REDACTED]
- \* Pre Podnájomcu:  
Ing. Martin Turčan, riaditeľ Správy zariadení Úradu vlády Slovenskej republiky  
fax: [REDACTED]
- 14.4 Táto Zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch v slovenskom jazyku, pričom každá zo zmluvných strán obdrží po 2 rovnopisoch.
- 14.5 Táto Zmluva sa riadi právom Slovenskej republiky.

14.6 Akékoľvek spory medzi zmluvnými stranami vyplývajúce z tejto Zmluvy budú predložené na rozhodnutie príslušnému súdu Slovenskej republiky.

14.7 Túto Zmluvu je možné meniť, dopĺňať alebo upravovať v akomkoľvek ohľade len v prípade, že taký dodatok je písomný a riadne podpísaný oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán.

14.8 Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu zmluvnými stranami a účinnosť dňom 01.01.2011.

14.9 Pre vzťahy neupravené v tejto Zmluve platia ostatné ustanovenia zákona č.116/1990 Zb. a ustanovenia Občianskeho zákonníka o nájomnej a podnájomnej zmluve.

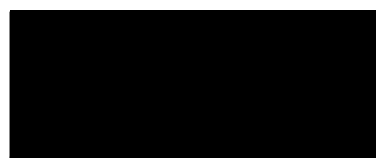
14.10 Zmluvné strany vyhlasujú, že si Zmluvu starostlivo prečítali, rozumejú jej obsahu, jej obsah, všetky záväzky, prehlásenia, práva a povinnosti v nej obsiahnuté zodpovedajú ich pravej a slobodnej vôli a že táto Zmluva sa uzatvára po vzájomnom prejednaní jej obsahu, nie v tiesni či za nevýhodných podmienok, čo na znak súhlasu potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

14.11 Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú nasledovné prílohy:

- Príloha č. 1: Výpis z Obchodného registra Nájomcu
- Príloha č. 2: Zriaďovacia listina Podnájomcu zo dňa 22.09.2003
- Príloha č. 3: Dohoda o ručení
- Príloha č. 4: List vlastníctva vzťahujúci sa na Pozemok a Objekt, v ktorom sa nachádza Predmet podnájmu
- Príloha č. 5: Súhlas Vlastníka nehnuteľnosti s uzavretím Zmluvy o podnájme nehnuteľnosti s tretím subjektom
- Príloha č. 6: Katastrálna mapa
- Príloha č. 7: Vyznačenie Predmetu podnájmu po jednotlivých podlažiach
- Príloha č. 8: Fotokópia revízných správ a užívacieho povolenia

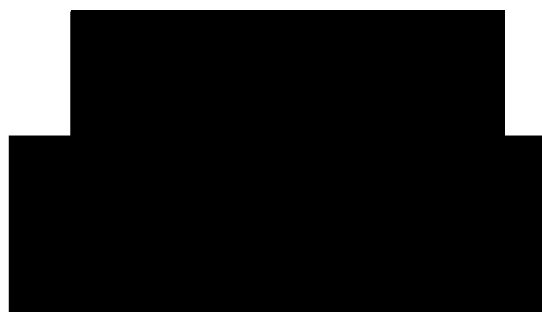
V Bratislave, dňa 30.12.2010

Nájomca:



Ing. [redacted] obchádzka  
kód [redacted]  
REFIN, spol. s r.o.

Podnájomca:



Úradu vlády Slovenskej republiky



Zoznam výpisov č.:

**VÝPIS**  
**OBCHODNÉHO REGISTRA**  
Okresného súdu Bratislava I

*II 5246/1999*

Oddiel: Sro  
Vložka číslo: 19762/B

**I. OBCHODNÉ MENO**

REFIN spol. s r.o.

**II. SÍDLO**

Názov ulice (iného verejného priestranstva) a orientačné číslo (príp. súpisné číslo):  
Drieňová 24  
Názov obce: Bratislava  
PSČ: 821 03

III. IČO: 35 774 134

IV. DEŇ ZÁPISU: 12.10.1999

V. PRÁVNA FORMA: Spoločnosť s ručením obmedzeným

**VI. PREDMET PODNIKANIA (ČINNOSTI)**

1. kúpa tovaru za účelom jeho predaja konečnému spotrebiteľovi (maloobchod),
2. kúpa tovaru za účelom jeho predaja iným prevádzkovateľom živnosti (veľkoobchod),
3. sprostredkovateľská činnosť,
4. reklamná a propagačná činnosť,
5. vydavateľská činnosť v rozsahu voľnej živnosti,
6. sprostredkovanie nákupu, predaja a prenájmu nehnuteľnosti,
7. fotografické služby,
8. upratovacie práce,
9. prenájom spotrebných strojov, prístrojov a spotrebičov pre domácnosť,
10. prenájom kancelárskych strojov a elektronických zariadení,
11. prenájom spotrebného a priemyselného tovaru,
12. poradenská a konzultačná činnosť v predmete podnikania.

**VII. ŠTATUTÁRNY ORGÁN: KONATEĽ**

Meno a priezvisko: Ing.arch. Janka Procházková

Bydlisko:

Názov ulice (iného verejného priestranstva) a orientačné číslo (príp. súpisné číslo):

Názov obce:

PSČ:

Rodné číslo:

Meno a priezvisko: Ing. arch. Jaroslav Procházka

Bydlisko:

Názov ulice (iného verejného priestranstva) a orientačné číslo (príp. súpisné číslo):



Názov obce: [REDACTED]

Rodné číslo: [REDACTED]

Vznik funkcie: 25.06.2002

Spôsob konania štatutárneho orgánu v mene spoločnosti s ručením obmedzeným:  
Za spoločnosť konajú a podpisujú konatelia, a to každý samostatne.

#### VIII. SPOLOČNÍCI

Meno a priezvisko: Ing.arch. Jaroslav Procházka

Bydlisko:

Názov ulice (iného verejného priestranstva) a orientačné číslo (príp. súpisné číslo):

Názov obce: [REDACTED]

PSČ: [REDACTED]

Rodné číslo: [REDACTED]

Výška vkladu: 6 639,000000 EUR

Rozsah splatenia: 6 639,000000 EUR

#### IX. VÝŠKA ZÁKLADNÉHO IMANIA

6 639,000000 EUR

#### X. ROZSAH SPLATENIA ZÁKLADNÉHO IMANIA

6 639,000000 EUR

#### ĎALŠIE PRÁVNE SKUTOČNOSTI

#### XI. INÉ ĎALŠIE PRÁVNE SKUTOČNOSTI

1. Obchodná spoločnosť bola založená zakladateľskou listinou spísanou vo forme notárskej zápisnice č. N 388/99 Nz 388/99 zo dňa 30.8.1999 v zmysle § 57 ods. 3 a §§ 105 ods. 2 - 153 Zak. č. 513/91 Zb. v znení neskorších predpisov.
2. Zmena zakladateľskej listiny vo forme notárskej zápisnice N 813/99, zo dňa 27.12.1999 spísaná notárkou JUDr. Danielou Šikulovou.  
Prevod obchodného podielu odsúhlasený dňa 18.1.2000 vo forme notárskej zápisnice N 24/2000, Nz 24/2000 spísanej notárom JUDr. Danielou Šikulovou. Zmena zakladateľskej listiny vo forme notárskej zápisnice N 25/2000, Nz 25/2000 zo dňa 18.1.2000 spísaná notárom JUDr. Danielou Šikulovou.
3. Notárska zápisnica č. N 47/2001, Nz 45/2001 zo dňa 7.2.2001.
4. Zápisnica z mimoriadneho valného zhromaždenia zo dňa 25.6.2002.  
Štefan Glezgo, deň zániku funkcie : 25.6.2002.
5. Zápisnica z valného zhromaždenia dňa 21.4.2004 na ktorom bol schválený prevod obchodného podielu.
6. Rozhodnutie jediného spoločníka zo dňa 16.06.2005.

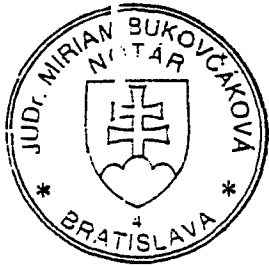
Bratislava I. 20.08.2010

Správnosť výpisu sa potvrdzuje

Za správnosť výpisu: Monika Konrádová

( podpis oprávnenej osoby

( odtlačok úradnej pečiatky )



## ZRIAĎOVACIA LISTINA

### Správ zariadení Úradu vlády Slovenskej republiky

( v úplnom znení účinnom od 1. 10. 2003 )

Správa zariadení Úradu vlády bola zriadená so súhlasom MF SSR pod č.j. 71/1113/76 zo dňa 15. 12. 1976 ako účelové zariadenie Úradu vlády SSR Fučík v starom Smokovci. Opatrením vedúceho Úradu vlády SSR č. 4/1979 zo dňa 22. 8. 1979 bol rozšírený predmet činnosti a zmenené sídlo a názov. Dňa 7. 11. 1979 bol predsedníctvom vlády SSR schválený štatút Správ zariadení Úradu vlády SSR. Dňa 11. 3. 1996 vydal Úrad vlády, podľa § 21 ods. 8 zákona NR SR č. 303/1995 Z. z. o rozpočtových pravidlách v znení neskorších predpisov, zriaďovaciu listinu Správ zariadení Úradu vlády Slovenskej republiky. Úrad vlády Slovenskej republiky, na zosúladenie právneho stavu podľa zákona č. 303/1995 Z. z. o rozpočtových pravidlách v znení neskorších predpisov a zákona NR SR č. 313/2001 Z. z. o verejnej službe v znení neskorších predpisov, vydal podľa § 21 ods. 8 zákona NR SR č. 303/1995 Z. z. o rozpočtových pravidlách v znení neskorších predpisov nové úplné znenie zriaďovacej listiny dňa 15. apríla 2002.

Na zosúladenie zriaďovacej listiny Správ zariadení Úradu vlády Slovenskej republiky s platným právnym stavom vydáva Úrad vlády Slovenskej republiky, ako jej zriaďovateľ, toto nové úplné znenie zriaďovacej listiny Správ zariadení Úradu vlády Slovenskej republiky, ktorým sa v plnom rozsahu nahrádza doteraz platné znenie zriaďovacej listiny:

#### Článok I

##### Identifikácia organizácie

1. Názov organizácie: Správa zariadení Úradu vlády Slovenskej republiky
2. Sídlo organizácie: Bratislava, Námestie slobody 1
3. IČO: 002895
4. Zriaďovateľ: Úrad vlády Slovenskej republiky

#### Článok II

##### Forma hospodárenia

Správa zariadení Úradu vlády Slovenskej republiky (ďalej len „Správa zariadení“) je rozpočtovou organizáciou napojenou svojimi príjmami a výdavkami na rozpočet Úradu vlády Slovenskej republiky (ďalej len „Úrad vlády SR“), ktorá hospodári samostatne podľa schváleného rozpočtu v súlade so zákonom NR SR č. 303/1995 Z. z. o rozpočtových pravidlách v znení neskorších predpisov.

#### Článok III

##### Predmet činnosti

1. Správa zariadení poskytuje služby pre Úrad vlády SR a vykonáva najmä činnosti v oblasti:
  - a) obstarávanie, technické zhodnotenie, správa a údržba budov,
  - b) správa, prevádzka a údržba účelových zariadení a rekreačných zariadení,
  - c) obstarávanie a správa majetku,

- d) ubytovacie služby, stravovacie služby (vrátane občerstvenia), doplnkové služby a dopravné služby (aj pre potreby Kancelárie prezidenta SR, Kancelárie NR SR, vlády SR, ministerstiev a ostatných ústredných orgánov štátnej správy SR a pri potrebách štátnej reprezentácie SR),
- e) rekreačné služby,
- f) ďalšie úlohy určené opatreniami Úradu vlády SR.

#### **Článok IV** **Štatutárny orgán**

1. Na čele Správy zariadení je riaditeľ, ktorého do funkcie ustanovuje vedúci Úradu vlády SR.
2. Riaditeľ je oprávnený konať v mene Správy zariadení v plnom rozsahu práv a povinností spojených s jej činnosťou a zastupovať ju navonok, pokiaľ vedúci Úradu vlády SR osobitným pokynom neurčí inak.
3. Riaditeľ koná samostatne.
4. Riaditeľ riadi, organizuje a kontroluje činnosť Správy zariadení a za výkon svojej funkcie zodpovedá vedúcemu Úradu vlády SR.

#### **Článok V** **Majetok organizácie**

1. Správa zariadení hospodári s majetkom štátu v súlade s platnými právnymi predpismi, najmä so zákonom NR SR č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov.

#### **Článok VI** **Organizačný poriadok**

Podrobnosti o vnútornej organizácii a činnosti Správy zariadení a jej vzťah k Úradu vlády SR upravuje Organizačný poriadok, ktorý vydáva riaditeľ Správy zariadení a schvaľuje vedúci Úradu vlády SR.

#### **Článok VII** **Záverečné ustanovenia**

1. Správa zariadení sa zriaďuje na dobu neurčitú.
2. Zmenu, doplnky a úpravu zriaďovacej listiny je oprávnený vykonať vedúci Úradu vlády SR.
3. Toto znenie zriaďovacej listiny nadobúda účinnosť 1. 10. 2003.

Bratislava 22. septembra 2003

vedúci  
Úrad vlády SR

NÁHRADNÉ

ŠTATISTICKÝ ÚRAD  
SLOVENSKEJ REPUBLIKY

P O T V R D E N I E

o pridelení identifikačného čísla (IČO) a identifikácii v Štatistickom registri

**IČO: 00002895**

Údaje o podniku, podnikateľovi, organizácii

**Názov:** Správa zariadení Úradu vlády SR

**Adresa sídla:** Nám. Slobody 1  
813 70 Bratislava - Staré Mesto

**Právna forma:**  
321 Rozpočtová organizácia

**Odvetvie ekonomickej činnosti - hlavná činnosť (OKEČ):**  
.75140 Vedľajšie služby pre vládu ako celok

**Dátum vzniku:** 07.02.1974

Osobné údaje podnikateľa (fyzickej osoby)

**Meno a priezvisko:**

**Rodné číslo:**

**Adresa bydliska:**

**UPOZORNENIE:** V zmysle zákona NR SR o štátnej štatistike č. 540/2001 Z.z. máte povinnosť oznamovať stálym pracoviskám ŠÚ SR všetky zmeny v hore zapísaných údajoch.  
V styku so štatistickými orgánmi uvádzajte svoje IČO.

Kontaktná adresa s príslušným štatistickým orgánom:  
Štatistický úrad Slovenskej republiky - Krajská správa v Bratislave  
Hanulova 5/c, P.O.BOX 18  
840 00 Bratislava 4

tel.:

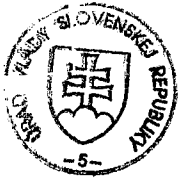
fax: 69250525

e-mail:

**Dátum vydania:**  
30.01.2004

**Za správnosť:**  
Anna Andrášiková

**Pečiatka a podpis:**



## Dohoda o ručení uzatvorená medzi:

**Veriteľom:** REFIN, spol. s r.o.  
**sídlo:** Drieňová 24, 821 03 Bratislava  
**zapísaným v:** obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I. odd. Sro, vložka č. 19762/B  
**IČO:** 35 774 134  
**DIČ:** 2020276005  
**IČ DPH:** SK2020276005  
**zastúpený:** Ing. arch. Jaroslav Procházka, konateľ spoločnosti  
(ďalej len „Veriteľ“)  
Výpis z Obchodného registra tvorí prílohu č.1 tejto Dohody

a

**Ručiteľom:** Úrad vlády Slovenskej republiky  
**sídlo:** Námestie Slobody č.1, 813 70 Bratislava 1  
**IČO:** 00 151 513  
**zastúpený:** Ing. Viktor Nižňanský, PhD., vedúci Úradu vlády Slovenskej republiky  
(ďalej len „Ručiteľ“)

### I.

#### Úvodné ustanovenia

- 1.1. Ručiteľ prehlasuje, že je oboznámený so Zmluvou o podnájme nehnuteľností zo dňa 30.12.2010 (ďalej len „Zmluva o podnájme“) uzatvorenou medzi Veriteľom ako Nájomcom a Správou zariadení Úradu vlády Slovenskej republiky, so sídlom Námestie Slobody č.1, 813 70 Bratislava 1, IČO: 00002895 ako Podnájmomcom (ďalej len „Dlžník“). Zmluva o podnájme tvorí prílohu č. 2 tejto Dohody.
- 1.2. Ručiteľ prehlasuje, že Správa zariadení Úradu vlády Slovenskej republiky bola zriadená so súhlasom MF SSR pod č.j. 71/1113/76 zo dňa 15.12.1976 ako účelové zariadenie Úradu vlády SSR. Dňa 07.11.1979 bol predsedníctvom vlády SSR schválený štatút Správy zariadení Úradu vlády SSR. Dňa 11.03.1996 vydal Úrad vlády, podľa § 21 ods.8 zákona NR SR č. 303/1995 Z.z. o rozpočtových pravidlách v znení neskorších predpisov, zriaďovaciu listu Správy zariadení Úradu vlády Slovenskej republiky. Úrad vlády Slovenskej republiky, na zosúladenie právneho stavu podľa zákona č. 303/1995 Z.z. o rozpočtových pravidlách v znení neskorších predpisov a zákona NR SR č. 313/2001 Z.z. o verejnej službe v znení neskorších predpisov, vydal podľa § 21 ods. 8 zákona NR SR č. 303/1995 Z.z. o rozpočtových pravidlách v znení neskorších predpisov nové úplné znenie zriaďovacej listiny dňa 15. apríla 2002.
- 1.3. Správa zariadení Úradu vlády Slovenskej republiky je rozpočtovou organizáciou napojenou svojimi príjmami a výdavkami na rozpočet Úradu vlády Slovenskej republiky (ďalej len „ÚV SR“), ktorá hospodári samostatne podľa schváleného rozpočtu v súlade so zákonom NR SR č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách v znení neskorších predpisov.
- 1.4. Úrad vlády Slovenskej republiky, je okrem podmienok uvedených v tejto Dohode povinný prebrať všetky záväzky a pohľadávky za Podnájomcu aj v prípade zániku Správy zariadení Úradu vlády Slovenskej republiky zrušením bez právneho nástupcu, na základe čoho prechádzajú všetky jej práva a povinnosti na Úrad vlády Slovenskej republiky v zmysle § 21 ods. 13 zákona č.523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov, ak osobitný zákon neustanoví inak.
- 1.5. Ručiteľ prehlasuje, že na základe skutočností uvedených v bodoch 1.1, 1.2, 1.3 a 1.4 tohto článku je oprávnený uzavrieť túto Dohodu o ručení (ďalej len „Dohoda“) a zaväzuje sa plniť voči Veriteľovi všetky záväzky, ktoré vyplývajú z ustanovení tejto Dohody.
- 1.6. Pre účely tejto Dohody sa zabezpečovanými pohľadávkami rozumejú všetky pohľadávky Veriteľa, spolu s príslušenstvom pre prípady:
  - pohľadávky na zaplatenie peňažných prostriedkov dlhovaných Veriteľovi na základe Zmluvy o podnájme, najmä pohľadávky na zaplatenie nájomného a s tým súvisiacich služieb,
  - pohľadávky, ktoré vzniknú v dôsledku alebo v súvislosti s odstúpením alebo vypovedaním Zmluvy o podnájme v rozpore s ustanoveniami Zmluvy o podnájme,
  - pohľadávky Veriteľa za navyše poskytnuté služby Veriteľom Dlžníkovi, ktoré vzniknú na základe požiadavky Dlžníka vznesenej v súlade s ustanoveniami Zmluvy o podnájme, pričom zároveň došlo zo strany Veriteľa k naplneniu predmetu požiadavky,
  - pohľadávky, ktoré vzniknú Veriteľovi z titulu vzniku škôd spôsobených konaním Dlžníka v rozpore s ustanoveniami Zmluvy o podnájme

(ďalej pre všetky horeuvedené prípady spoločne a tiež každý z nich samostatne len „Zabezpečená pohľadávka“).

## II.

- 2.1. Ručiteľ vyhlasuje, že v prípade, ak Dlžník nezaplatí Zabezpečenú pohľadávku riadne a včas, zaplatí Zabezpečenú pohľadávku Veriteľovi za Dlžníka v súlade s touto Dohodou.
- 2.2. Zmluvné strany sa dohodli, že Veriteľ bude oprávnený vyzvať Ručiteľa na zaplatenie Zabezpečovanej pohľadávky za Dlžníka najneskôr do 14 kalendárnych dní po tom, ako Ručiteľ obdrží výzvu formou doporučenej poštovej zásielky vystavenej Veriteľom, ktorú je oprávnený Veriteľ vystaviť v prípade, ak Dlžník nezaplatil splatnú Zabezpečenú pohľadávku alebo jej splatnú časť ani v lehote na to mu určenej Veriteľom v súlade so Zmluvou o podnájme.
- 2.3. Ručiteľ sa týmto zaväzuje po obdržaní výzvy Veriteľa zaplatiť Veriteľovi Dlžníkom nezaplatenú splatnú Zabezpečenú pohľadávku alebo jej splatnú časť, ktorá bude obsahovať správu o tom, že Dlžník nezaplatil Zabezpečenú pohľadávku v súlade s ustanoveniami Zmluvy o podnájme, a to v lehote uvedenej v tejto výzve a na účet určený Veriteľom v predmetnej výzve. Lehota na plnenie stanovená Veriteľom vo výzve nesmie byť kratšia ako 10 kalendárnych dní.
- 2.4. Výzva Veriteľa Dlžníkovi za účelom zaplatenia Zabezpečovanej pohľadávky Ručiteľom sa vyžaduje aj v prípade zániku Dlžníka ako právneho subjektu.
- 2.5. Akékoľvek peňažné pohľadávky Ručiteľa voči Dlžníkovi, ktoré vzniknú na základe alebo v súvislosti s platením Ručiteľa na základe tejto Dohody a v nej obsiahnutom ručiteľskom vyhlásení, budú podriadené úplnému splateniu Zabezpečovanej pohľadávky.

## III.

### Prehlásenia ručiteľa

- 3.1. Ručiteľ prehlasuje, že ku dňu podpisu tejto Dohody:
  - a. má právnu spôsobilosť a oprávnenie podpísať túto Dohodu, vykonávať práva z tejto Dohody a tiež plniť záväzky z tejto Dohody pre neho vyplývajúce,
  - b. nie je si vedomý skutočnosti, žeby sa vyskytla alebo by trvala žiadna skutočnosť, ktorá by bránila Ručiteľovi a/alebo jeho oprávneným zástupcom v platnom uzatvorení tejto Dohody,
  - c. uzatvorenie tejto Dohody Ručiteľom, vykonávanie jeho práv a plnenie jeho záväzkov z tejto Dohody nie je v rozpore so žiadnym všeobecne záväzným právnym predpisom ani so žiadnym vnútorným predpisom Ručiteľa,
  - d. na uzatvorenie tejto Dohody Ručiteľom, na vykonávanie jeho práv a na plnenie jeho záväzkov z tejto Dohody nie je potrebný súhlas, povolenie alebo vyjadrenie akéhokoľvek orgánu Ručiteľa, v zmysle vnútorných dokumentov Ručiteľa, alebo inej tretej osoby v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov.

## IV.

### Záverečné ustanovenia

- 4.1. Doručovanie oznámení, žiadostí alebo inej korešpondencie medzi zmluvnými stranami sa bude riadiť pravidlami uvedenými v tejto Dohode. Pre účely doručovania Ručiteľovi platí nasledovná adresa a spojenia:  
sídlo ručiteľa: Úrad vlády Slovenskej republiky, Námestie Slobody č.1, 813 70 Bratislava I  
fax. č.: + 421 2 52492603  
email: sekretariat.vuv@vlada.gov.sk
- 4.2. Každá zmena, doplnenie tejto Dohody alebo Dohoda o zrušení záväzku vyžaduje k nadobudnutiu platnosti písomnú formu, okrem prípadov, keď je v tejto Dohode výslovne uvedené inak. Táto Dohoda je Zabezpečovacou zmluvou pre účely plnenia záväzkov Dlžníka voči Veriteľovi podľa ustanovení Zmluvy o podnájme.
- 4.3. Všetky spory, ktoré vznikli alebo vzniknú medzi Veriteľom a Ručiteľom z tejto Dohody alebo v súvislosti s touto Dohodou, vrátane sporov o jej existenciu, platnosť, výklad alebo zrušenie (ďalej pre každý jednotlivý a/alebo všetky uvedené spory len „spory“), budú riešené vecne príslušným súdom v Slovenskej republike. Miestna príslušnosť súdu bude určená (i) podľa sídla Veriteľa, v prípade, ak takúto Dohodu o určení miestnej príslušnosti súdu nevyklúčujú príslušné právne predpisy alebo (ii) podľa príslušných právnych predpisov, v prípade, ak takúto Dohodu o určení miestnej príslušnosti súdu vylučujú príslušné právne predpisy, Pre prípad rozhodovania uvedených sporov súdom sa zmluvné strany podriaďujú právomoci takéhoto príslušného súdu.

- 4.4. Ak sa stane niektoré ustanovenie tejto Dohody celkom alebo sčasti neplatným, nemá táto skutočnosť vplyv na platnosť zostávajúcej časti tejto Dohody. V takomto prípade sa zmluvné strany zaväzujú nahradiť neplatné ustanovenia novými ustanoveniami, ktoré v čo najväčšej miere budú zodpovedať účelu sledovanému neplatnými ustanoveniami.
- 4.5. Táto Dohoda je vyhotovená v šiestich rovnopisoch, pričom štyri obdrží Ručiteľ, jeden obdrží Veriteľ a jeden obdrží Dlužník.
- 4.6. Táto Dohoda nadobúda platnosť dňom podpisu zmluvnými stranami a účinnosť dňa 01.01.2011.
- 4.7. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Dohody sú nasledovné prílohy:  
Príloha č.1: Výpis z obchodného registra Veriteľa  
Príloha č.2: Zmluva o podnájme nehnuteľností zo dňa 30.12.2010

V Bratislave, dňa 30.12.2010

.....  
.....

**REFIN, spol. s r.o.**  
Ing. arch. Jaroslav Procházka  
konateľ spoločnosti

.....  
.....

**Úrad vlády Slovenskej republiky**  
Ing. Viktor Nižňanský, PhD.  
vedúci Úradu vlády Slovenskej republiky

.....  
.....



VÝPIS Z KATASTRA NEHNUTEĽNOSTÍ

res : Bratislava I  
oc : BA-m.č. STARÉ MESTO  
katastrálne územie : STARÉ MESTO

Dátum vyhotovenia : 23.06.2004  
Čas vyhotovenia : 13:37:29

VÝPIS Z LISTU VLASTNÍCTVA č. 4200

št A: MAJETKOVÁ PODSTATA

PARCELY registra "C" evidované na katastrálnej mape

Parcelné číslo	Výmera v m <sup>2</sup>	Druh pozemku	Charakteristika	Prisluš. k ZÚO	Právny vzťah	Číslo EL
160	393	Zastavané plochy a nádvoria	700	1		291

Legenda:

Prisluš. k ZÚO - príslušnosť k zastavanému územiu obce  
1 - pozemok v zastavanom území obce

Stavby

Parcelné číslo	na parcele číslo	Druh stavby	Popis stavby	Iný údaj
2767	8160		DOM	

št B: VLASTNÍCI

r. Priezvisko, meno (názov)  
slo a miesto trvalého pobytu (sídlo) vlastníka

1 Slovenská republika - SLOVATHERMAE - Slovenské liečebné kúpele š.p., Radlinského 13

IČO: 00165506  
Spoluvlastnícky podiel : 8/80

titul nadobudnutia  
J.551/10/1991- 801/91  
HODA O VYDANI VECI V-856/94 Z 6.4.1994

3 HVB Leasing Real Estate Bratislava s.r.o., Obchodná 43

IČO: 35696796  
Spoluvlastnícky podiel : 72/80

titul nadobudnutia  
1140/2004 zo dňa 18.6.2004.

št C: ĎALŠIE

z zápisu.

úpravy údajov:

z zápisu.

# SÚHLAS S UZAVRETÍM ZMLUVY O PODNÁJME NEHNUTEĽNOSTI S TRETÍM SUBJEKTOM

## 1. Vlastník nehnuteľnosti

HVB Leasing Real Estate Bratislava, s.r.o.

Obchodná 43, 811 06 Bratislava

V zastúpení : Ing. Peter Groiss a Mag. Karin Berger, konatelia spoločnosti

IČO: 35 696 796

IČ DPH: SK2020310589

Zapísaná v OR Okresného súdu Bratislava I., oddiel: Sro, vložka č. 11577/B

## 2. Nájomca nehnuteľnosti

REFIN, s.r.o.

Martinčekova 17, 821 01 Bratislava

V zastúpení : Ing. arch. Jaroslav Procházka, konateľ spoločnosti

IČO: 35 842 849

IČ DPH: SK2020276005

Zapísaná v OR Okresného súdu Bratislava I., oddiel: Sro, vložka č. 19762/B

Spoločnosť HVB Leasing Real Estate Bratislava, s.r.o. týmto prehlasuje, že je vlastníkom 72/80-tin nehnuteľnosti – dom na Radlinského ul. 13 Bratislava, zapísaného v Katastri nehnuteľnosti správa Katastra Bratislava I., na LV č.4200, ako parcela č.8160 - zastavaná plocha o výmere 393 m2, dom súp.č. 102767.

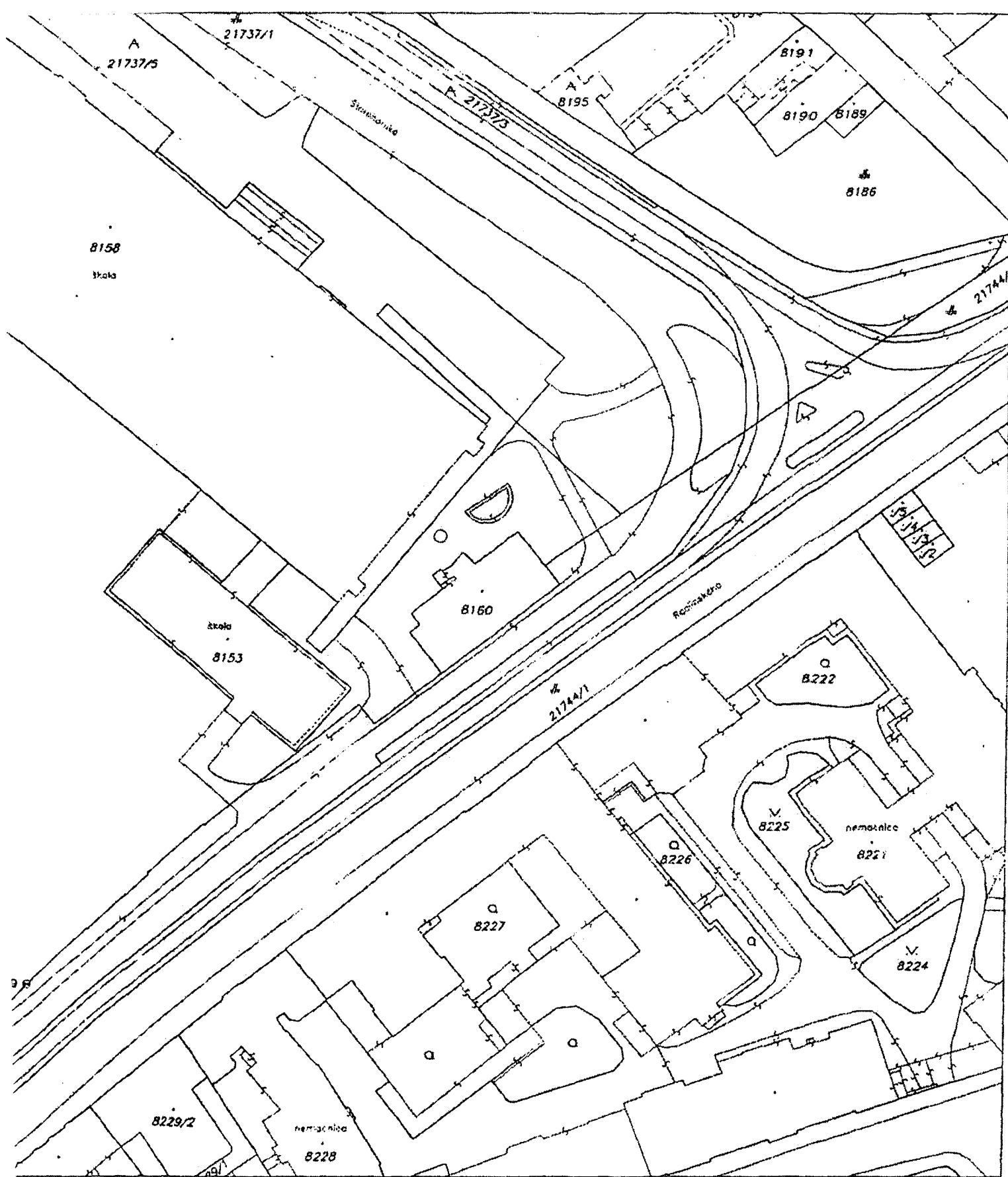
Spoločnosť REFIN, s.r.o. je na základe podmienok daných zmluvným vzťahom uzavretým so spoločnosťou HVB Leasing Real Estate Bratislava, s.r.o., jediným a výhradným nájomcom vyššie uvedenej nehnuteľnosti a na základe tohto súhlasu je oprávnená uzatvárať Zmluvy o podnájme nehnuteľnosti s tretími subjektami, ktoré na základe súhlasného stanoviska spoločnosti REFIN, s.r.o. môžu užívať priestory ako obchodné sídlo spoločnosti.

HVB Leasing /  
HVB Leasing Real Estate Bratislava, s.r.o.  
s.r.o.  
①

Ing. Peter Groiss  
Konateľ spoločnosti

HVB Leasing Real Estate Bratislava, s.r.o.

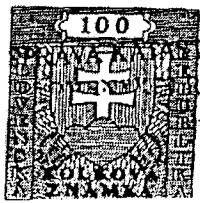
V Bratislave dňa 30.06.2004



Organizácia Katastrálny úrad Katastrálny úrad Bratislava Správa katastra katastra pre hlavné mesto SR Bratislava	Okres Bratislava I Číslo zákazky 1206/2004	Obec BA-m.č. STARÉ MESTO Mapový list č. 9-0/22	Kat. územie Staré Mesto Mierka 1 : 1000
--	---	---	--

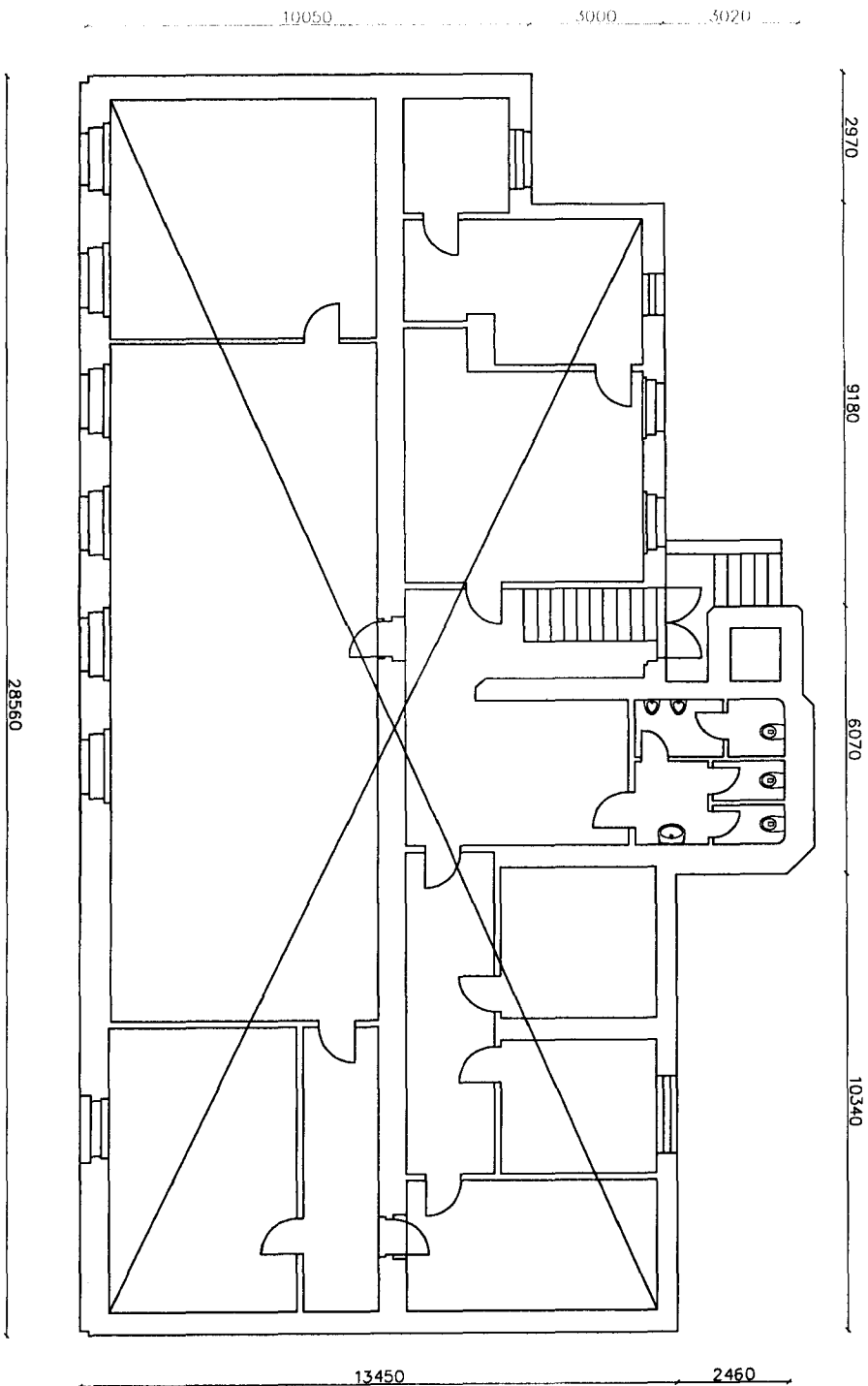
KÓPIA Z KATASTRÁLNEJ MAPY  
na parcelu: 8160

Vyhotožil	Meno
Dňa	Meno
10.05.2004	Miloš Surový



RA PRE HLAVNÉ MESTO  
REPUBLIKY BRATISLAVU  
Pečiatka a podpis 1

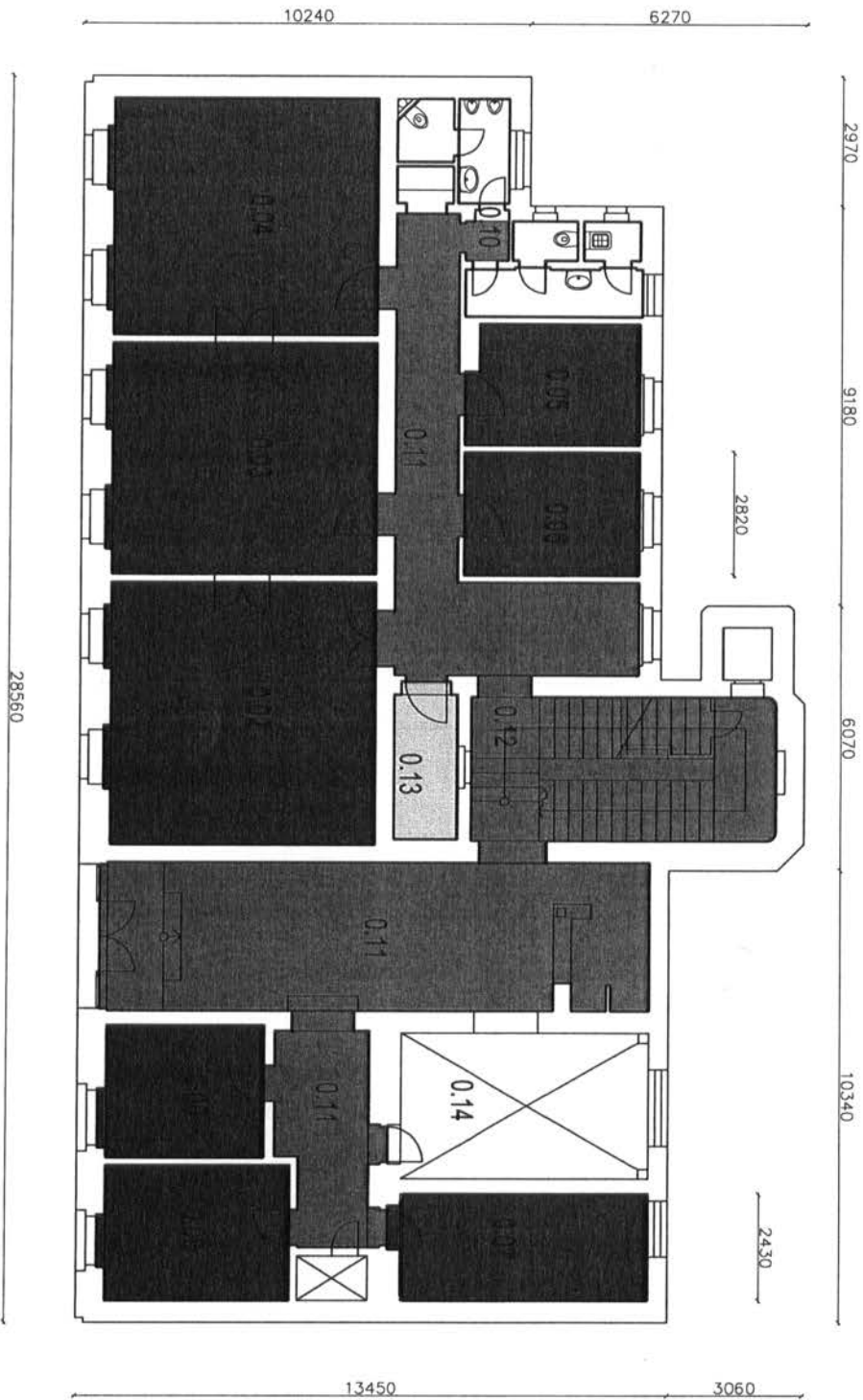
Administratívna budova Radlinského 13  
Pôdorys Suterénu



**LEGENDA:**

Nie je predmetom podhájmu

Administratívna budova Radlinského 13  
Pôdorys Prízemia

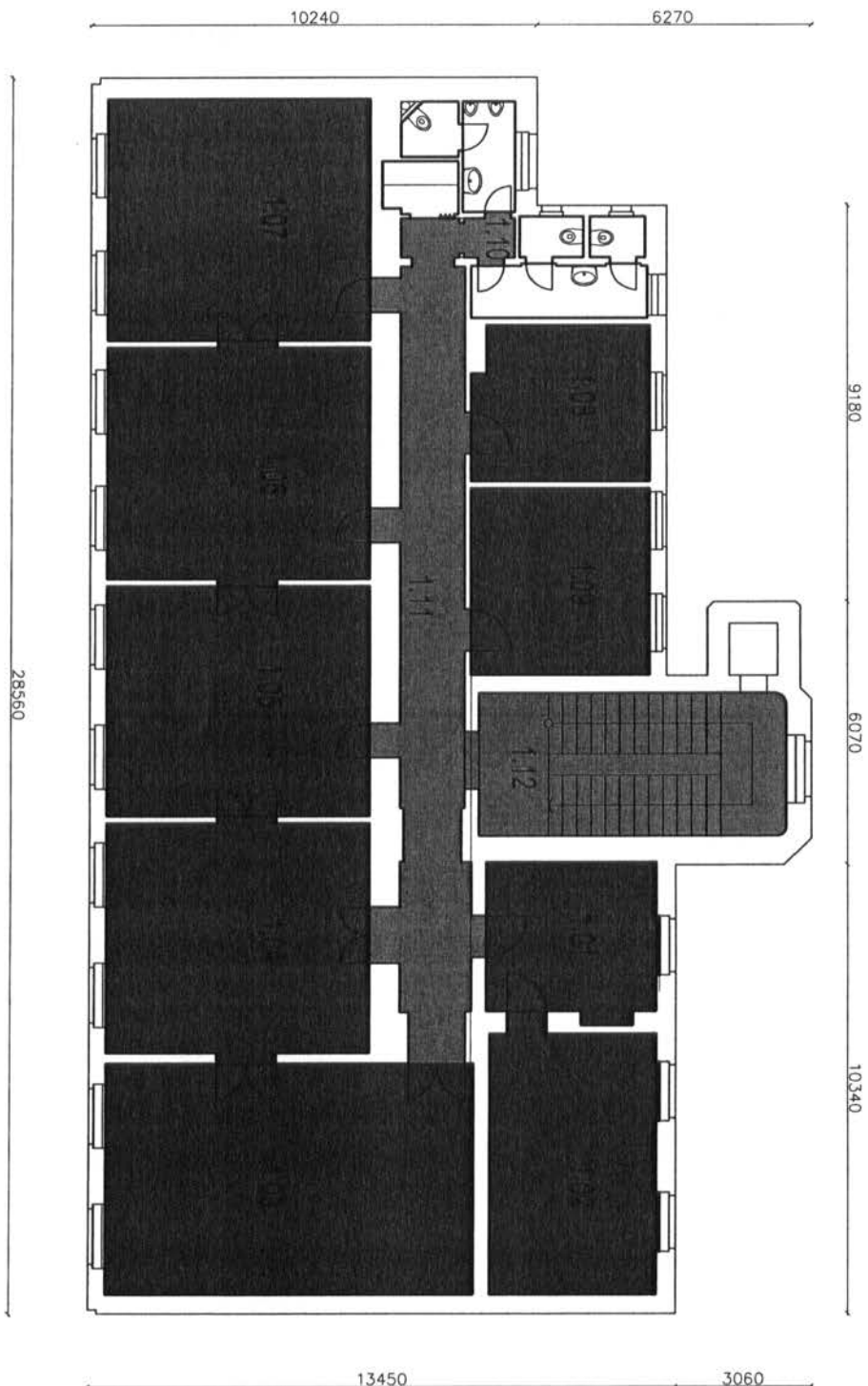


LEGENDA:

■	Kancelárske priestory	0.02-0.09
■	Sociálno-hygienické zázemie	0.10
■	Chodby, schodisko	0.11, 0.12
■	Server	0.13

Plošná výmera predmetu podnájmu 286,1 m<sup>2</sup>

Administratívna budova Radlinského 13  
 Pôdorys 1.NP

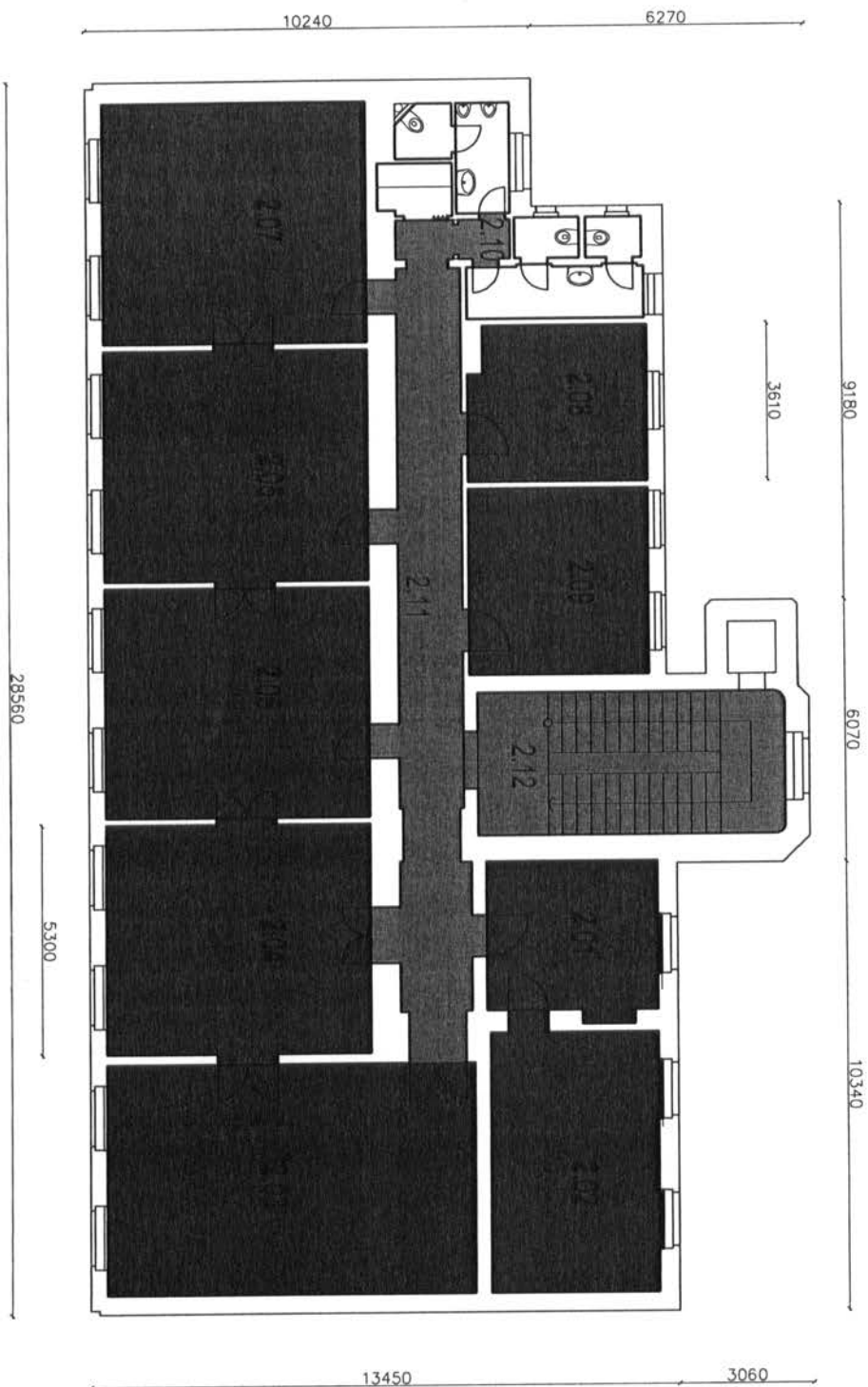


**LEGENDA:**

■	Kancelárske priestory	1.01-1.09
■	Sociálno-hygienické zázemie	1.10
■	Chodby, schodisko	1.11, 1.12

Plošná výmera predmetu podnájmu 316,8 m<sup>2</sup>

Administratívna budova Radlinského 13  
 Pôdorys 2.NP



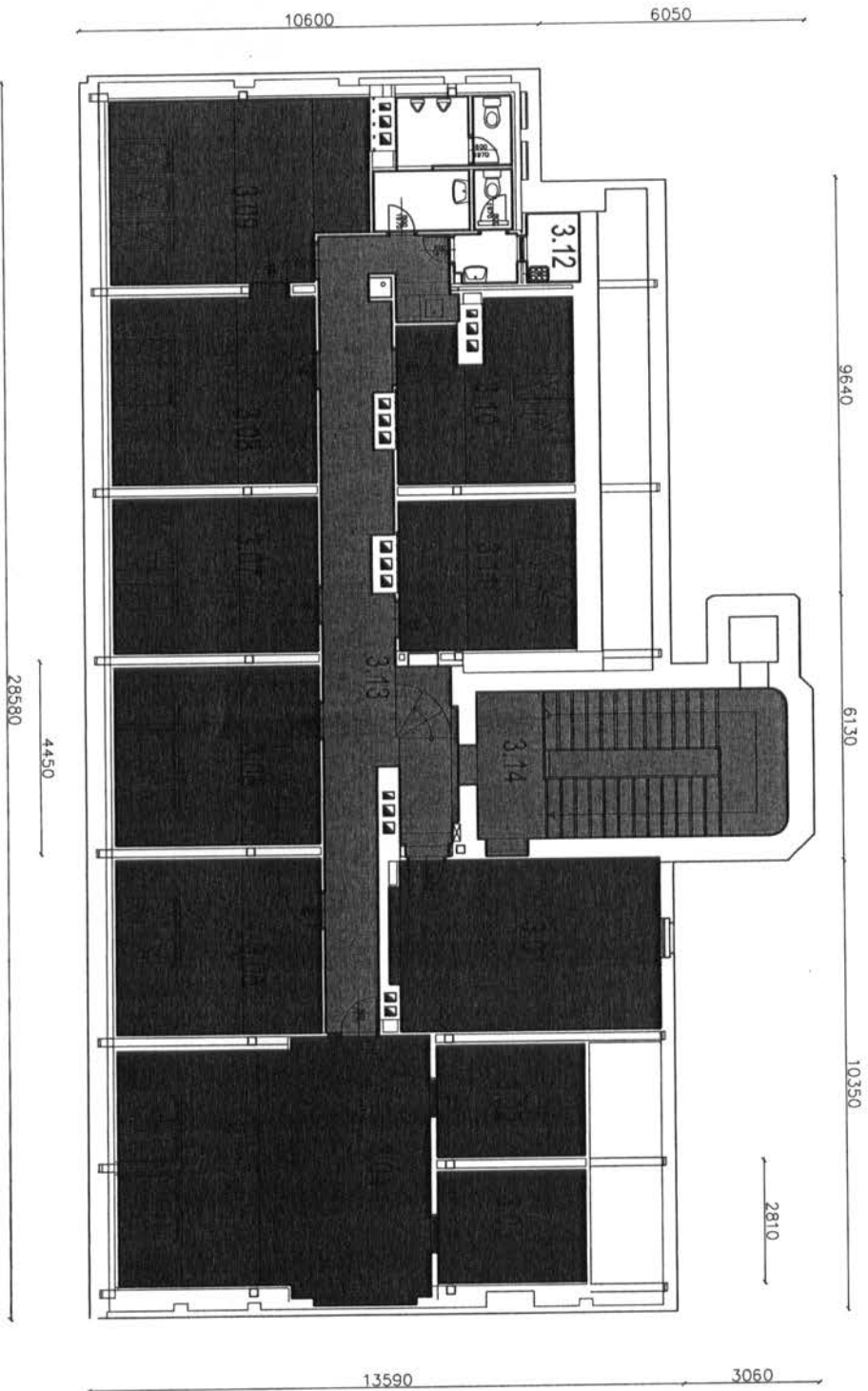
**LEGENDA:**

- Kancelárske priestory 2.01-2.09
- Sociálno-hygienické zázemie 2.10
- Chodby, schodisko 2.11, 2.12

Plošná výmera predmetu podnájmu 316,8 m<sup>2</sup>

Administratívna budova Rodinského 13

Podorýs Podkrovia



LEGENDA:

■ Kancelárske priestory	3.01-3.11
■ Sociálno-hygienické zázemie	3.12
■ Chodby, schodisko	3.13, 3.14
Plošná výmera predmetu podnájmu	276,6 m <sup>2</sup>



# MESTSKÁ ČASŤ BRATISLAVA-STARÉ MESTO

č. SU-2005/30417, 63174-H/97-Km

Bratislava dňa 21.6.2005

Rozhodnutie nadobudlo právnu  
dňu 24.06.2005

## R O Z H O D N U T I E

Mestská časť Bratislava – Staré Mesto ako príslušný stavebný úrad I. stupňa (ďalej len „stavebný úrad“) podľa § 117 ods. 1 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov, zákona Slovenskej národnej rady č. 377/1990 Zb. o hlavnom meste Slovenskej republiky Bratislave v znení neskorších predpisov, podľa §§ 2e a 4 zákona č. 416/2001 Z. z. o prechode niektorých pôsobností z orgánov štátnej správy na obce a vyššie územné celky v znení neskorších predpisov, Štatútu hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy a § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov, na podklade vykonaného konania rozhodol takto:

podľa § 82 ods. 1 stavebného zákona v spojení s § 20 vyhlášky č. 453/2000 Z.z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia stavebného zákona

### p o v o ľ u j e u ž í v a n i e

stavby „**Rekonštrukcia podkrovia objektu – Radlinského 13, Bratislava**“, nehnuteľnosť súp. č. 102767 na pozemku parc. č. 8160 k. ú. Staré Mesto, pre stavebníka: HVB Leasing Real Estate, Obchodná 43, Bratislava, na kancelárske účely.

Stavba pozostáva: 11 x kancelária

### O D Ŏ V O D N E N I E

Stavebník: HVB Leasing Real Estate, Obchodná 43, Bratislava, ktorého zastupuje Ing. arch. Dana Bubáková, Panská 2, Bratislava, podal dňa 13.5.2005 na stavebný úrad návrh na vydanie kolaudačného rozhodnutia na zmenu dokončenej stavby „**Rekonštrukcia podkrovia objektu – Radlinského 13, Bratislava**“, nehnuteľnosť súp. č. 102767 na pozemku parc. č. 8160 k. ú. Staré Mesto. Pre stavbu bolo vydané stavebné povolenie MČ Bratislava-Staré Mesto pod č. SU-2004/30756, 88359-G/143-Km zo dňa 10.11.2004, právoplatné 3.12.2004.

Stavebný úrad preskúmal návrh na ústnom konaní spojenom s miestnym zisťovaním, ktoré sa konalo dňa 7.6.2005.

V konaní bolo zistené, že stavba bola uskutočnená podľa dokumentácie overenej v stavebnom konaní, a že boli dodržané podmienky určené v stavebnom povolení.

Ku konaniu sa kladne vyjadrili dotknuté orgány štátnej správy:

- IP Bratislava pod č. IBA-2600-40/2.2-C22-05 zo dňa 7.6.2005
- ORHZ pod č. ORHZ-2023/OPP-2005 zo dňa 13.6.2005
- Regionálny úrad verejného zdravotníctva Bratislava, rozhodnutím č. RÚVZ/21-7286/2005 zo dňa 7.6.2005

Stavebný úrad preskúmal doklady vzťahujúce sa k § 17 a 18 vyhlášky č. 453/2000 Z. z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia stavebného zákona, preukazujúce vyhovujúce výsledky predpísaných skúšok a konštatoval, že revidované zariadenia sú schopné trvalej a bezpečnej prevádzky.

Užívaním stavby nebude ohrozený život a zdravie osôb, ani životné prostredie.

### POUČENIE

Proti tomuto rozhodnutiu možno podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho oznámenia na správnom orgáne, Mestskej časti Bratislava-Staré Mesto, Vajanského nábr. 3, 814 21 Bratislava, ktorý rozhodnutie vydal.

Toto rozhodnutie nie je preskúmateľné súdom.

Poplatok: 700,- Sk, zaplatené v pokladni MÚ.

Ing. Peter ČIERNIK



za Ing. arch. Andrej PETREK  
zástupca starostu

#### Doručí sa:

1. Ing. arch. Dana Bubáková, Panská 2, Bratislava
2. HVB Leasing Real Estate Bratislava, spol. s r. o., Obchodná 43, Bratislava

#### Na vedomie:

1. Krajský pamiatkový úrad, Leškova 17, Bratislava
2. IP, Za kasárňou 1, Bratislava
3. ORHZ, Staromestská 6, Bratislava
4. Regionálny úrad verejného zdravotníctva Bratislava, hl. m. SR, Ružinovská 8, Bratislava

**SPRÁVA O ODBORNEJ PREHLIADKE A ODBORNEJ SKÚŠKE**  
**kotolne s teplovodnými kotlami**  
**vykonaná podľa vyhlášky č. 25/1984 Zb., v znení zmeny vyhl. 75/1996 Z.z.**

Názov a sídlo prevádzkovateľa	Reality Management, s.r.o.
Adresa	Drieňová 24, 821 03 Bratislava
Stredisko/Prevádzka	Plynová kotolňa Radlinského č.13 Bratislava

Meno a priezvisko revízneho technika	Ing. Karol Bakoš
Č. osvedčenia revízneho technika	0008-IBB/2005 TZ
IČO	40 824 543
Adresa	Ul. F.Švantnera č.3 974 01 Banská Bystrica

Umiestnenie kotolne	Suterén bytového domu
Počet a druh kotlov	V PK VIADRUS G25- 1ks PK Modratherm PKM 25- 2ks Ohr. TUV Q 100 GF – 1ks
Výrobné čísla kotlov	K1- 271 443, K2 - 4 4463, K3 – 4 4646, TUV- 4068
Rok výroby kotlov	K1- 1990, K2,K3 - 1995, TUV - 2004
Výrobca kotlov	ŽD Bohumín, Modratherm

Typ vykurovacej sústavy	Teplovodná , teplotný spád 90/70 °C
Výkon kotlov [kW]	K1 – K3 3x25 kW, TUV 5,1 kW
Celkový výkon kotolne [kW]	80 kW
Najvyššia pracovná teplota [°C]	95 °C
Konštrukčný pretlak [MPa]	1,0 MPa
Skúšobný pretlak [MPa]	0,3 MPa
Palivo	Zemný plyn naftový

### Zistený stav:

- a) Technická dokumentácia kotolne  
 - kotly majú vydanú revíziu knihu (prehlásenie o zhode), Miestny prevádzkový predpis kotolne je vypracovaný.  
 - plán revízií kotolne je vypracovaný.  
 - obsluha kotolne má platné osvedčenia na obsluhu zariadenia.
- b) Stavebný objekt kotolne zodpovedá veku prevádzky, umiestnenie a prístupnosť ku kotlom je dobrá, podlaha kotolne má betónovú dlažbu, je vyspádovaná a odkanalizovaná. Kotolňa má samostatnú miestnosť plynomerne.
- c) Výrobné štítky kotlov sú čitateľné, je nutné ich chrániť pred poškodením.

Kontrola opatrení z minulej odbornej prehliadky: Opatrenia z predchádzajúcej prehliadky odstránené.

Vyjadrenie o schopnosti ďalšej prevádzky kotolne:

***KOTOLŇA JE SCHOPNÁ BEZPEČNEJ PREVÁDZKY***

pečiatka a podpis revízneho technika TZ

Poučenie: Podľa pism. k/ §12 vyhlášky č. 25/1984 Zb. sú prevádzkovatelia kotolní povinní odstraňovať závady a nedostatky zistené pri prehliadkach kotolní a súvisiacich vyhradených technických zariadení.

Rozdeľovník: 1x prevádzkovateľ kotolne  
1x revízny technik TZ

Platnosť OP je 1 rok.

V Banskej Bystrici dňa: 30.08.2010

Za prevádzkovateľa

AB BZ

# PRAVIDELNÁ SPRÁVA O ODBORNEJ PREHLIADKE A SKÚŠKE BLESKOZVODOV

Vykonané dňa: 01.06.2010

Podľa Vyhl. č. 508/2009 a STN 33 1500

Revízný technik EZ , BZ: Imrich Dömötör ev.č.144 INA 1996 EZ A,B1 E2

Skúšaný objekt : Administratívna budova Radlinského 13 BRATISLAVA

Prevádzkovateľ : REFIN spol.s.r.o, Drieňová 24 , 821 03 Bratislava

Stav zariadenia sa od poslednej skúšky zo dňa : 01.06.2005 nezmenilo

Meranie zemných odporov vykonané prístrojom: Ground-Tester C A 6413

Celkový posudok: Bleskozvodné zariadenie je schopné bezpečnej prevádzky.

Táto správa má 2 strán

Počet príloh:

Počet vyhotovení správ: 3

Rozdeľovník:

2x Prevádzkovateľ  
1x RT-EZ, BZ

podpis a pečiatka RT-EZ, BZ.

-ŠAHY-

Počasie v posledných troch dňoch daždivo + 18 C  
Okolité pda hlinitá

Druh objektu, stavebný materiál a krytina, popis hromozvodov, väčšie kovové hroty a spôsob uzemnenia, zistené závady a pod.	Počet		Zvody mater. a prierez	Zemniče	
	Zberače	Zvodov		Čís.	Odp Ω
<p><u>Všeobecne</u> Objekt je murovaná, dvojposchodová so zabudovaným podkrovím a podpivničená. Strechu tvorí tesásky krov s krytinou škrídla-TONDACH Slúži ako Administratívna budova .Všetky kovové časti strechy sú vodivo prepojené bleskozvodným zariadením. Rozmery : 30x14 m, výška 15 m</p> <p><u>Zachytávací zariadenia.</u> Hrebeňová sústava, z pozinkového drôtu FeZn 8 doplnená 4 ks pomocnými snímačmi a 1 ks snímacou tyčou JP 15</p> <p>Bleskozvodné zariadenia má 3 zvodov pozinkový drôt FeZn 8 chráneným uholníkom a opatreným skúšobnou svorkou. Zemniče sú FeZn 10</p> <p>K OPOS bolo predložené: OPaS zo dňa 1.6.2005</p> <p>Predmetom OPOS bolo: Posúdiť, či bleskozvodné zariadenie spĺňa podmienky STN 34 1390.</p> <p>Poznámka:Opakovaná OPaS-revizia leskozvodov bola vykonaná v plnom rozsahu podľa príslušných tech. Noriem, bezpeč. zákonných opatrení a prevádzkových predpisov Namerané kontr.velčiny, ako i funkčná a fyzická kontrola všetkých zariadení potvrdilo normálny a bezchybný technický stav, ktorý v plnom rozsahu vyhovuje bezpečnej prevádzky</p> <p>MERANIE</p> <p>Závady: 1.Zabezpečiť údržbovú dokumentáciu BZ.</p> <p>Spracoval V šahách dňa: 02.06.2010</p> <p>Prevzal Dňa: 3.VI.2010</p>	4 1	3	FeZn 8  FeZn 10    FeZn 10 FeZn 10 FeZn 10	1 2 3	9,0 10,6 11,2
			Celkový		6,1

**SPRÁVA O OPAKOVANEJ VONKAJŠEJ ODBORNEJ PREHLIADKE  
TLAKOVEJ NÁDOBY STABILNEJ  
vykonaná v zmysle vyhlášky č.508/2009 Z.z. § 13, podľa STN 69 0012**

Názov a sídlo prevádzkovateľa	Reality Management, s.r.o. Bratislava
Adresa	Drieňová 24, 821 03 Bratislava
Stredisko/Prevádzka	PK AB, Radlinského č.13, Bratislava

Meno a priezvisko revízneho technika	Ing. Karol Bakoš
Č. osvedčenia revízneho technika	
IČO	40 824 543
Adresa	Ul. F.Švantnera č.3 974 01 Banská Bystrica

Druh odbornej prehliadky: VONKAJŠIA ODBORNÁ PREHLIADKA

Zaradenie tlakovej nádoby: Skupina Bb1

Typ nádoby: EXPANZOMAT reflex N

Výrobné číslo: E 0526 4217

Rok výroby: 2000

Výrobca: Winnkelmann, GmbH, Ahien

Objem: 100 L

Max. prevádzkový tlak: 250 kPa

Maximálna pracovná teplota: 110 °C

Poistný ventil: PV 25a DN25 PN6

**ZISTENÝ STAV VYHRADENÉHO TECHNICKÉHO ZARIADENIA:**

- Technická dokumentácia TNS je k dispozícii, osoba zodpovedná za prevádzku TNS je určená a preškolená.
- Umiestnenia TNS je stabilné na pevných základoch s betónovým podkladom.
- Pristupnosť k tlakovej nádobe je dobrá.
- Výrobný štítok TNS je čitateľný.
- Poistné zariadenie (poistný ventil DN25) je funkčné, napojenie na rozvod kotolne expanzným

potrubím, poistný ventil vyskúšaný – tesný.

- f) Z vonkajšej strany je nádoba bez poškodenia, náter bez známk korózie, zvarové spoje sú bez porušenia.
- g) Tesnosť spojov bez známk slzenia.
- h) Tlak média na vodnej strane 200 kPa, na strane vzduchu 1,3 bar
- i) Dopĺňovanie systému vodou z verejnej siete.
- i) Vedenie prevádzkovej dokumentácie sa vykonáva.

#### **OPATRENIA K ODSTRÁNENIU ZISTENÝCH ZÁVAD :**

Závady neboli zistené.

#### **KONTROLA OPATRENÍ Z MINULEJ OP:**

Odstránené.

#### **ROZHODNUTIE O ĎALŠEJ PREVÁDZKE TNS :**

*Nádobu je možné ďalej prevádzkovať.*

.....  
pečiatka a podpis revízneho technika TZ

**Poučenie:** Podľa čl. 3 Prílohy k STN 69 0012 sú podmienky uvedené v revíznych záznamoch správach o odbornej prehliadke a odbornej skúške pre prevádzkovateľa záväzné a môže ich zmeniť alebo zrušiť len dozorný orgán.

Odborná prehliadka platná 1 rok.

Rozdeľovník: 1 x prevádzkovateľ TNS  
1 x revízny technik TZ

V Banskej Bystrici dňa: 30.08.2010

Za prevádzkovateľa: p. Kujan



AB EZ

**PRAVIDELNÁ  
SPRÁVA O ODBORNEJ PREHLIADKE A SKÚŠKE  
ELEKTRICKEJ INŠTALÁCIE**

Vykonanej dňa : **01-02.06.2010** Podľa Vyhl. č. 508 / 2009 a STN 33 1500  
Revízný technik EZ : Imrich Dömötör ev. č. 144 INA 1996 EZ A, B1 E2

**Skúšaný objekt :** Administratívna budova Radlinského 13 Bratislava  
**Prevádzkovateľ :** REFIN spol.s.r.o Drieňová 24 821 03 Bratislava

**Zdroje elektrického prúdu :**

a.,	vlastné :	-	generátor ( dynamo ) o celk. výkone	-	kVA
b.,	cudzie :	-	transformátorov o celkovom výkone	-	kVA
c.,	iné zariadenia :	Verejný rozvod ZSE			

Sústava **400 / 230 - C V** , och. pred úr.el. prúdom : **samočinným odpojením napájania**  
Sústava **400/ 230 - S V** , ochrana pred úrazom el. prúdom : **prúdový chránič**  
Sústava - **V** , ochrana pred úrazom el. prúdom :

**Inštalované ( pripojené ) :**

-	motorov , zväračiek a pod. celkom	kW ( kVA)
-	tepelných spotrebičov ( i prenosných ) o celk.	kW
-	žiarivkových , žiarivkových , výboj. svietidiel o celk.	kW
-	iných spotrebičov alebo zariad. o celk.	kW ( kVA)
	<b>Celkom inštalované 54,1</b>	<b>kW</b>

Správa z predchádzajúcej odbornej skúšky : 24-30.08.2004 , 01.06.2005

Pri skúške odpojené vadné zariadenie nebolo

Meranie izolačných odporov prevedené prístrojom : UNITEST Telaris 0100, v. č. 9057

Meranie zemných odporov prevedené prístrojom : GROUND TESTER c. a 6413

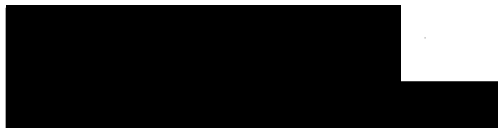
**Celkový posudok :** El.inštalácia vyhovuje bezpečnej prevádzky.

Počet strán : 7

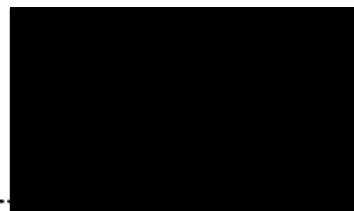
Počet vyhotovení : 3

Počet príloh :

Rozdeľovník : 2 x Prevádzkovateľ  
1 x RT - EZ



-----  
podpis prevádzkovateľa




-----  
podpis a pečiatka revízného technika

	Miestnosť, prostredie, druh vedenia, popis zariadenia, popis závady, návrh na spôsob odstránenia.	Izol. odpor MΩ	Ochr. pr.dot. Ω
	<p style="text-align: center;"><b>Záver.</b></p> <p>Opakovaná odborná prehliadka a skúška – revízia – elektrickej inštalácie bola vykonaná v plnom rozsahu podľa príslušných technických noriem, bezpečnostných zákonných opatrení a prevádzkových predpisov. Namerané kontrolované veličiny, ako i funkčná a fyzická kontrola všetkých zariadení potvrdili normovaný a bezchybný technický stav, ktorý v plnom rozsahu vyhovuje bezpečnej prevádzke.</p> <p>Zvýšená pozornosť bola venovaná rozboru príčin výpadku elektrického napätia /L1-234 V, L2-235 V, L3-236 V/ v jednotlivých obvodoch a dĺžke životnosti svetelných žiaroviek, čo objednávateľ dôrazne na základe požiadaviek pracovníkov nájomcu požadoval. Rozborm a revíziami bolo zistené, že jednotlivé el.obvody sú v súlade s projektom správe istené. Vypínanie – výpadok napätia v jednotlivých obvodoch /ističmi/ bolo zapríčinené preťažovaním jednotlivých odborných zásuvkových miest t.j. používaním nadmerného množstva spotrebičov, ako sú variče, kávovary atď. Skrátená životnosť žiaroviek bola zapríčinená typom používaných žiaroviek. Na základe uvedeného doporučujem používať značkové žiarovky na 240 V.</p> <p><b>Elektrická inštalácia je technicky spôsobilá, bez závad a plnom rozsahu VYHOVUJE bezpečnej prevádzke</b></p> <p><b>Upozornenie: V zmysle vyhl.508/2009 príl.8 najbližšia OPaS je do 1.06.2015</b></p> <div style="display: flex; justify-content: space-between; margin-top: 20px;"> <div data-bbox="256 1444 753 1691"> <p>Spracoval : Imrich Dömötör</p> </div> <div data-bbox="837 1444 1276 1646"> <p>Prevzal :</p> </div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between; margin-top: 20px;"> <div data-bbox="256 1691 478 1736"> <p>Šahy. 02.06.2010</p> </div> <div data-bbox="837 1646 1380 1814"> <p>Dňa :</p> </div> </div>		

**SPRÁVA O ODBORNEJ PREHLIADKE A ODBORNEJ SKÚŠKE  
PLYNOVÉHO ZARIADENIA NA SPOTREBU PLYNOV SPAČOVANÍM**

vykonanej podľa § 9 zákona č. 124/2006 Z.z. a § 30 odst.1c) v nadväznosti na prílohu č. 10  
vyhlášky MPSVR SR č. 508/2009 Z. z.

Názov prevádzkovateľa	Reality Management, s.r.o.
Adresa	Drieňová 24, 821 03 Bratislava
Prevádzka/ Stredisko	PK AB, Radlinského č.13, Bratislava

Meno a priezvisko revízneho technika	Ing. Karol Bakoš
Číslo osvedčenia revízneho technika	
Adresa	Ul. F.Švantnera č.3 974 01 Banská Bystrica
IČO	40 824 543

Označenie zariadenia (Predmet odbornej prehliadky a odbornej skúšky)	PK VIADRUS G25- 1ks PK Modratherm PKM 25- 2ks Ohr. TUV Q 100 GF – 1ks
Druh zariadenia	Atmosferický plynový horák Rozvod plynu
Druh revízie	Odborná prehliadka prevádzková
Zariadenie zaradené do skupiny podľa vyhlášky MPSVR SR č. 718/2002 Z. z.	Bgh

Za prevádzkovateľa sa prehliadky zariadenia zúčastnil: p. Kujan

Celkové zhodnotenie zariadenia: **Zariadenie je schopné bezpečnej prevádzky**

Správa obsahuje: 8 strán



pečiatka a podpis revízneho technika

Rozdeľovník: 1x prevádzkovateľ zariadenia  
1x revízny technik plynových zariadení